Res. No. 79-10 que aprueba el Contrato de Línea de Crédito al Comprador suscrito entre la República Dominicana y el Deutsche Bank AG, sucursal Londres, como Coordinador Financiero, Agente y Entidad Crediticia Original, por un monto de US$70,000.000.00, más hasta US$ 8,168,621.00, para financiar el 100% de la prima de la Agencia Noruega de Créditos a la Exportación (GIEK), para ser destinado al financiamiento del diseño, supervisión y construcción de una presa en el Río Guaiguí, provincia La Vega. G. O. No. 10576 del 21 de junio del 2010.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 79-10

VISTO: El Artículo 93, Numeral 1), Literales K) y L), de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de Línea de Crédito al Comprador, suscrito en fecha 11 de enero del año 2010, entre el **DEUTSCHE BANK AG**, sucursal de Londres (como Coordinador Financiero, como Agente y como Entidad Crediticia Original), y la **REPÚBLICA DOMINICANA** (como Prestatario), por un monto de US$70,000,000.00, más hasta US$8,168,621.00.

R E S U E L V E :

ÚNICO: APROBAR el contrato de Línea de Crédito al Comprador, suscrito el 11 de enero 2010, entre el **DEUTSCHE BANK AG,** sucursal de Londres (como Coordinador Financiero, como Agente y como Entidad Crediticia Original), y la **REPÚBLICA DOMINICANA** (como Prestatario), representada por el Ministro de Estado de Hacienda, Lic. Vicente Bengoa, por un monto de hasta US$70,000,000.00 (Setenta Millones de Dólares de los Estados Unidos de América con 00/100), más hasta US$8,168,621.00, con el fin de financiar el 100% del monto de la prima de la Agencia Noruega de Créditos a la Exportación (GIEK), para el financiamiento del diseño, supervisión y construcción de una presa en el Río Guaigüí, que copiado a la letra dice así:

Leonel Fernández

Presidente de la República Dominicana

P. E. No. 309-09

PODER ESPECIAL

En virtud de las atribuciones que me confiere el Artículo 55, de la Constitución de la República Dominicana, y de conformidad con las disposiciones de la Ley No. 1486, del 20 de marzo del 1938, sobre la Representación del Estado en los Actos Jurídicos, por medio del presente documento, otorgo **PODER ESPECIAL AL SECRETARIO DE ESTADO DE HACIENDA**, para que, a nombre y en representación del Estado dominicano, firme con el Deutsche Bank AG, London Branch (como Coordinador Financiero), Deutsche Bank AG, London Branch (como Agente) y el Deutsche Bank AG, London Branch (como Entidad Crediticia Original), un Contrato de Línea de Crédito al Comprador por un monto de hasta **setenta millones de dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US$70,000,000.00)** más el importe de hasta **ocho millones ciento sesenta y ocho mil seiscientos veintiún dólares de los Estados Unidos de América con 00/100 (US$8,168,621.00)**, para financiar el 100 % de la cantidad de las primas de la Agencia Noruega de Crédito a la Exportación (GIEK, por sus siglas en idioma noruego).

Esta Línea de Crédito al Comprador será utilizada para costear el diseño, la supervisión y la construcción de una presa en el río Guaigüí, consignados en los contratos comerciales firmados el 10 de febrero de 2006, entre el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI) y la empresa noruega, Norplan; y el 17 de febrero de 2006, entre el consorcio conformado por la empresa italiana Impregilo y la empresa dominicana Hermanos Yarull T. & Co. C. por A., y el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI).

Dado en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los quince (15) días del mes de diciembre del año dos mil nueve (2009).

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Leonel Fernández

RAMÓN CEDANO MELO, MBA
Intérprete Judicial
Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional,
Santo Domingo, República Dominicana

Yo, **RAMÓN CEDANO MELO**, Intérprete Judicial del Juzgado de Primera Instancia del Distrito Nacional, debidamente juramentado para el ejercicio de mis funciones, CFRTIFICO: Que la siguiente es una traducción fiel al castellano de la documentación adjunta, escrita en inglés.

Registro No. 014/2010

CONTRATO DE LÍNEA DE CRÉDITO AL COMPRADOR

ENTRE

DEUTSCHE BANK AG, SUCURSAL DE LONDRES

(como Coordinador Financiero)

DEUTSCHE BANK AG, SUCURSAL DE LONDRES

(como Agente)

DEUTSCHE BANK AG, SUCURSAL DE LONDRES

(como Entidad Crediticia Original)

Y

LA REPÚBLICA DOMINICANA (como Prestataria)

Con fecha 11 de enero de 2010

ÍNDICE

ARTÍCULO/ANEXO
ARTÍCULO 1.- DEFINICIONES E INTERPRETACIÓN
ARTÍCULO 2.- ALCANCE
ARTÍCULO 3.- LÍNEA DE CRÉDITO
ARTÍCULO 4.- CONDICIONES
ARTÍCULO 5.- DISPOSICIÓN DE FONDOS
ARTÍCULO 6.- PERIODO DE AMORTIZACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO
ARTÍCULO 7.- PREPAGO DE LA LÍNEA DE CRÉDITO
ARTÍCULO 8.- INTERÉS
ARTÍCULO 9.- COMISIONES
ARTÍCULO 10.- CUENTA DE LA LÍNEA DE CRÉDITO
ARTÍCULO 11.- DIVISA Y DIRECCIÓN PARA EL PAGO
ARTÍCULO 12.- EL AGENTE
ARTÍCULO 13.- PRIMA DE LA GIEK - IMPUESTOS - GASTOS
ARTÍCULO 14.- AUMENTO DE COSTOS
ARTÍCULO 15.- ILEGALIDAD
ARTÍCULO 16.- MITIGACIÓN
ARTÍCULO 17.- DECLARACIONES Y GARANTÍAS DEL PRESTATARIO
ARTÍCULO 18. - OBLIGACIONES DEL PRESTATARIO
ARTÍCULO 19.- INCUMPLIMIENTO
ARTÍCULO 20.- INDEMNIZACIÓN Y COMPENSACIÓN
ARTÍCULO 21.- REALIZACIÓN DE OPERACIONES POR LAS PARTES FINANCIERAS
ARTÍCULO 22.- PARTICIPACIÓN ENTRE LAS PARTES FINANCIERAS
ARTÍCULO 23.- SISTEMA DE PAGO
ARTÍCULO 24.- DISPENSAS, CONDICIÓN ACUMULATIVA DE LOS RECURSOS LEGALES
ARTÍCULO 25.- CONFIDENCIALIDAD
ARTÍCULO 26.- AVISOS
ARTÍCULO 27.- CESIÓN Y TRANSFERENCIA
ARTÍCULO 28.- ENTRADA EN VIGENCIA DEL CONTRATO Y VALIDACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO
ARTÍCULO 29.- INDEPENDENCIA
ARTÍCULO 30.- EJEMPLARES E IDIOMAS
ARTÍCULO 31.- RECURSOS Y RENUNCIAS
ARTÍCULO 32.- ENMIENDAS Y DISPENSAS
ARTÍCULO 33.- DIVISIBILIDAD
ARTÍCULO 34.- ANEXOS
ARTÍCULO 35.- DERECHO APLICABLE Y JURISDICCIÓN
ARTÍCULO 36.- RENUNCIA A LA INMUNIDAD

ESTE CONTRATO se ha hecho el [●] 2009 y entre:

(1) **LA REPÚBLICA DOMINICANA** (en adelante el "**Prestatario**"), debidamente representada por el Secretario de Estado de Hacienda, quien actúa en virtud del Poder Especial número [●], otorgado por el Presidente de la República, Dr. Leonel Fernández Reyna;

(2) **DEUTSCHE BANK AG, LONDON BRANCH** (en adelante el "**Coordinador Financiero**"), con domicilio social en Winchester House, 1 Great Winchester St, London EC2N 2DB, Reino Unido, sociedad constituida según las leyes de Alemania;

(3) **DEUTSCHE BANK AG, LONDON BRANCH** (en adelante el "**Agente**"), con domicilio social en Winchester House, 1 Great Winchester St, London EC2N 2DB, Reino Unido, sociedad constituida según las leyes de Alemania;

Y

(4) **DEUTSCHE BANK AG, LONDON BRANCH** (en adelante la "**Entidad Crediticia Original**"), con domicilio social en Winchester House, 1 Great Winchester St, London EC2N 2DB, UK, sociedad constituida según las leyes de Alemania;

(en adelante, el Prestatario, el Coordinador Financiero, el Agente y las Entidades Crediticias, conjuntamente las "**Partes**" e individualmente una "**Parte**" y el Coordinador Financiero, el Agente y las Entidades Crediticias, conjuntamente las "**Partes Financieras**" e individualmente una "**Parte Financiera**").

CONSIDERANDO: Que el [●] 17 de febrero de 2006, fue formalizado entre Impregilo (Italia) y Hermanos Yarull T & Co. C. por A. (Dominican Republic) (en adelante el "**consorcio**") e Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI), República Dominicana, (en adelante el "**Importador**") un contrato comercial (con sus eventuales modificaciones, en adelante el "**contrato comercial A**") y el 10 de febrero de 2006 fue formalizado entre Norplan (Noruega) (en adelante el "**consultor**") y el Importador un contrato comercial (con sus eventuales modificaciones, en adelante el "**contrato comercial B**"). El Contrato Comercial A y del Contrato Comercial B tienen como objeto el diseño, la supervisión y la construcción de una presa en el río Guaigui (en adelante el "**proyecto**").

CONSIDERANDO: Que en fecha 18 de febrero de 2009, el precio total del proyecto hace un total de USD 93.353.679 (en adelante el "**precio del proyecto**"), desglosado según el Anexo V a este contrato.

CONSIDERANDO: Que la parte del proyecto adjudicada a Norplan A.S. e Impregilo S.P.A. (en adelante cada uno un "**Exportador**") consiste principalmente en entregas de bienes y servicios noruegos e italianos relacionados con el suministro del equipo y los servicios autorizados (en adelante la "**cuota del proyecto del Exportador**").

CONSIDERANDO: Que, según el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B, los exportadores acordaron entre otras cosas buscar el apoyo a la financiación del proyecto por medio de una garantía de GIEK (Agencia Noruega de Créditos a la Exportación).

CONSIDERANDO: Que con el fin de financiar hasta un 74,9836543667443% del precio del proyecto más hasta un 100% de la cantidad de las primas de GIEK, el Prestatario ha solicitado a las Entidades Crediticias que pongan a disposición una línea de crédito con una cantidad de hasta USD 70.000.000 más el 100% de la cantidad de las prima de GIEK.

EN VIRTUD DE LO CUAL, las Partes acuerdan y estipulan lo siguiente.

ARTÍCULO 1.- DEFINICIONES Y CONSTRUCCIÓN

1.1 En este contrato y sus apéndices, a menos que se especifique lo contrario en este texto:

Filial:	Significa, en relación a la Entidad Crediticia Original, cualquier miembro del Grupo Deutsche Bank AG.
Contrato:	Significa este documento y sus anexos.
Anexo:	Significa cada uno de los anexos a este contrato, así como cualquier otro anexo añadido periódicamente a este contrato entre las Partes.
Artículo:	Significa cada uno de los artículos de este contrato identificado por su número correspondiente.
Autorización	Significa una autorización, consentimiento, aprobación, resolución, licencia, exención, archivo, elevación a público o registro.
Periodo de disponibilidad:	Significa el periodo desde la fecha de este contrato incluida, hasta la fecha en que se cumplen 29 meses a partir de la fecha de entrada en vigor, o cualquier otra fecha que el agente acuerde previa consulta con GIEK.
Día hábil:	Significa un día (excepto sábado o domingo) en el que los bancos permanecen abiertos para su actividad principal en Londres y Santo Domingo y si debe realizarse un pago en USD, en la ciudad de Nueva York.

Compromisos:	Significa: (a) en relación a la Entidad Crediticia Original, USD 78.168.621,00; y (b) en relación a cualquier otra entidad crediticia, la cantidad de cualquier compromiso que se traspasa a ésta según lo dispuesto en el presente contrato, en la medida en que no se cancele, reduzca o transfiera por ésta según lo dispuesto en el presente contrato.
Línea de crédito:	Significa los compromisos totales puestos a disposición del Prestatario para el financiamiento de hasta un 74.9836543667443% del precio del proyecto más hasta un 100% de la prima de la GIEK de conformidad con los artículos de este contrato.
Cuenta de la línea de crédito:	Tiene el significado que se le atribuye en el Artículo 10.1.
Sustancia peligrosa:	Significa cualquier emisión radioactiva, electromagnética y cualquier sustancia natural o artificial cuya generación, existencia o uso (ya sea sola o combinada con otra sustancia) origine un riesgo susceptible de causar algún daño a persona u otro organismo viviente o de perjudicar el medioambiente o la salud pública.
Pago inicial:	Significa una cantidad de USD 23.353.679 pagadera a los Exportadores como anticipo del trabajo que se va a realizar de acuerdo con el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B y que va a ser igual al menos a un 25.0163456332557 % del monto pagadero con arreglo al Contrato Comercial A y al Contrato Comercial B respectivamente.
Disposición de fondos:	Significa cada disposición de fondos realizada por el Prestatario con cargo a la línea de crédito de acuerdo con las disposiciones expuestas en este contrato.
Fecha de disposición de fondos:	Significa, respecto a cada disposición de fondos para un Exportador, la fecha especificada como tal en la solicitud de la disposición de fondos.

Disposición de fondos para el Exportador:	Significa la disposición de fondos efectuada desde la línea de crédito para ser utilizada para el pago de hasta el 74.9836543667443% del precio del proyecto.
Disposición de fondos para el pago de la prima de la GIEK:	Significa la disposición de fondos efectuada desde la línea de crédito para ser utilizada para el reembolso a la Entidad Crediticia de hasta un 100% de la prima de la GIEK.
Solicitud de disposición de fondos:	Significa una solicitud, sustancialmente en el formato especificado en el Anexo No. III, debidamente cumplimentada y hecha por un Exportador para el Agente con el fin de realizar una disposición de fondos para dicho Exportador según lo dispuesto en este contrato.
Fecha de entrada en vigor:	Significa la fecha en la cual el Agente confirma al Prestatario que las condiciones en él han sido cumplidas íntegramente a satisfacción del Agente.
Gasto local autorizado:	Significa los pagos a realizar a los Exportadores según lo dispuesto en el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B (excepto impuestos y derechos arancelarios) en la medida en que dichos pagos se realicen o se vayan a realizar para bienes y servicios que tengan origen en la República Dominicana y que hayan sido aprobados por la GIEK para el financiamiento siempre que el monto total del gasto local autorizado con respecto al Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B no supere los límites aceptados y acordados por la GIEK.
Gasto noruego e italiano autorizado:	Significa los pagos a realizar a los Exportadores según lo dispuesto en el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B (excepto impuestos y derechos arancelarios) en la medida en que dichos pagos se realicen o se vayan a realizar para bienes y servicios de origen noruego o italiano o que vengan de países distintos a Noruega, Italia o la República Dominicana y, en cada caso, dentro de los límites y según las condiciones determinadas por la GIEK y que hayan sido aprobado por la GIEK para la financiación.
Evaluación del impacto medioambiental:	Significa el informe sobre el impacto medioambiental de la presa elaborado por un experto cualificado aceptado por las Entidades Crediticias y la GIEK.

Medio Ambiente

Significa seres humanos, animales, plantas y cualquier otro organismo con vida, incluyendo sistemas ecológicos de los que los anteriores forman parte y los siguientes medios:

(a) aire (incluyendo, sin limitación, aire dentro de estructuras naturales o artificiales, tanto en el subsuelo como en superficie;

(b) agua (incluyendo, sin limitación, aguas territoriales, costeras o en el interior, agua en el subsuelo o en la superficie, en drenajes o alcantarillas); y

(c) tierra (incluyendo sin limitación tierra que se encuentre bajo agua).

Ley Medio Ambiental

Significa cualquier ley o regulación de cualquier jurisdicción relevante que se refiera a :

(a) la contaminación o protección del medio ambiente;

(b) las condiciones del lugar de trabajo;

(c) la generación, manejo, almacenamiento, uso, puesta en libertad o vertido de cualquier sustancia que por sí sola o en combinación con cualquier otra, sea capaz de causar daño al medio ambiente, incluyendo sin limitación cualquier residuo;

(d) la provisión de soluciones o compensación por daños o perjuicios al medio ambiente; o

(e) Sustancias peligrosas o cuestiones de salud y seguridad.

Reclamación Medio Ambiental

Significa cualquier reclamación, procedimiento judicial, notificación formal, investigación con respecto a cualquier Ley Medio Ambiental.

Permisos Medio Ambientales Significa cualquier permiso o autorización y la presentación de cualquier notificación, informe o evaluación requerido bajo cualquier Ley Medio Ambiental para el desarrollo del negocio del Importador llevado a cabo en o desde las instalaciones propiedad del Importador o usadas por él.

Caso de incumplimiento: Significa cada uno de los casos especificados como tal en el Artículo 19.1

Sucursal de crédito: Significa:

(a) Respecto a una Entidad Crediticia, la sucursal o sucursales que la Entidad Crediticia notifique por escrito al Agente en la fecha o previamente a la fecha en que se convierta en una Entidad Crediticia (o, después de esa fecha, por aviso escrito de no menos de cinco días hábiles) como la sucursal o sucursales por medio de las cuales realizará sus obligaciones según lo dispuesto en este contrato; o

(b) con respecto a cualquier otra Parte Financiera, la sucursal en la jurisdicción en la que ésta es residente para fines fiscales.

Carta de comisiones: Significa la carta de comisiones fechada en el día o alrededor de la fecha de este contrato y hecha entre el Prestatario y el Coordinador Financiero estableciendo algunas de las comisiones a las que se hace referencia en él.

Fecha final de vencimiento: Significa la fecha en que se cumplen 149 meses desde la fecha de entrada en vigencia, pero en cualquier caso, no más tarde que aquella fecha aprobada por la GIEK de acuerdo con la Póliza de Seguro de la GIEK.

Documentos de financiamiento: Significa los siguientes documentos:

(a) este contrato,

(b) cualquier Pagaré,

(c) la carta de comisiones,

(d) la póliza de seguros de la GIEK; y

(e) cualquier otro documento designado como tal por escrito por el Agente y el Prestatario, éstos pueden modificarse o enmendarse en cualquier momento.

Endeudamiento financiero: Significa cualquier endeudamiento respecto a:

(a) importes prestados o recaudados;

(b) cualquier obligación simple, bono, pagaré, obligaciones, efecto comercial o instrumento similar;

(c) cualquier crédito de aceptación, descuento de efectos, compra de pagaré o línea de crédito documentaria;

(d) cualquier arrendamiento financiero;

(e) cualquier cuenta por cobrar, factoring o convenio de descuento;

(f) cualquier cantidad respecto a un canje de divisas, o canje de interés, cobertura cap o collar, opción o cualquier otro instrumento derivado que se haya vencido y sea pagadero; o

(g) cualquier garantía u otra garantía vinculante contra pérdida financiera respecto al endeudamiento de cualquier persona resultante de una obligación que se encuentra entre (a) y (f) mencionados anteriormente.

Deuda externa: Significa cualquier endeudamiento financiero del Prestatario denominado y pagadero en una divisa que no sea la de la República Dominicana que se adeude a una persona no residente en la República Dominicana.

GIEK: Significa Agencia Noruega de Créditos a la Exportación (Garanti-instittutet for eksportkreditt).

Póliza de seguros de la GIEK: Significa la póliza de seguros de crédito al comprador de la GIEK a ser emitida por la GIEK a favor de las Entidades Crediticias para asegurar a las Entidades Crediticias contra ciertas pérdidas potenciales que surjan fuera o con respecto a este contrato.

Prima de la GIEK: Significa las primas por el monto de USD 8,168,621 a pagar según lo estipulado por la póliza de seguros de la GIEK, incluyendo a título enunciativo y no limitativo, el monto pagadero con respecto a la emisión de la póliza de seguros de la GIEK.

Fecha de pago de intereses: Significa el último día de cualquier periodo de vigencia de la tasa de interés aplicable.

Periodo de vigencia de la tasa de interés: Significa cada periodo determinado de acuerdo al Artículo 8.1.

Asesor legal: Significa el *Consultor Jurídico del Poder Ejecutivo* de la República Dominicana.

Entidad Crediticia: Significa: (a) la Entidad Crediticia Original; y (b) cualquier banco, institución financiera, fideicomiso, fondo o cualquier otra entidad que haya llegado a ser parte de este contrato de acuerdo con el Artículo 27 de este contrato.

LIBOR: Significa, en relación a cualquier disposición de fondos:

(a) la tasa de pantalla *(screen rate)* aplicable; o

(b) (si no se puede disponer de una tasa de pantalla en USD para el periodo de interés de esa disposición de fondos) la media aritmética de las tasas (redondeada hacia arriba a cuatro decimales) proporcionada al Agente a petición suya cotizada por los Bancos de Referencia a los bancos líderes del Mercado Interbancario de Londres, a partir del tiempo especificado en el día de fijación de la tasa para la oferta de depósitos en dólares, y durante un periodo comparable al periodo de vigencia de la tasa de interés para esa disposición de fondos.

Plan de gestión: Significa el plan preparado por la gerencia del Consorcio o por un Exportador en relación al desarrollo del Proyecto.

Entidades Crediticias mayoritarias: Significa:

(a) si no hay disposición de fondos que en ese momento estén pendientes, una Entidad o Entidades Crediticias cuyos compromisos sumen un total de más del 66% por ciento de los compromisos totales (o, si los compromisos totales se han reducido a cero, que acumulen más del 66% por ciento de los compromisos totales inmediatamente previos a la reducción); o

(b) en cualquier otro momento, una Entidad o Entidades Crediticias cuyas participaciones en los Retiros de Fondos que en ese momento estén pendientes sumen un total de más del 66% por ciento de todos los Retiros de Fondos que en ese momento estén pendientes.

Costo obligatorio: Significa la tasa anual efectiva calculada por el Agente de acuerdo al Anexo VI (fórmula de Costo obligatorio).

Margen: Significa el 2.25 por ciento al año.

Efecto adverso significativo: Significa cualquier evento, efecto o circunstancia que:

(a) sea, o es probable que sea, significativamente adverso a la capacidad de (i) el Prestatario para realizar sus obligaciones según lo dispuesto en los documentos de financiamiento, o (ii) el Importador para realizar sus obligaciones según lo dispuesto en el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B; o

(b) que resulte, o sea probable que resulte, en que el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B o cualquiera de los documentos de financiamiento no sean legales, válidos y vinculantes para, y con carácter ejecutorio sustancialmente de acuerdo con sus condiciones contra cualquiera de sus partes; o

(c) es, o es probable que sea, significativamente adverso al negocio, las operaciones, la propiedad, las condiciones (financieras o de otro tipo) del Prestatario o del Importador, según corresponda.

Pagaré Significa un pagaré en la forma del Anexo VII de este contrato

Día de fijación de la tasa:	Significa el día hábil en que se cumplen dos (2) días hábiles en Londres antes de la fecha del primer día de un Periodo de vigencia de la tasa de interés o cualquier otro día que sea tratado generalmente como día de fijación de la tasa por las prácticas de mercado en el mercado interbancario pertinente.
Bancos de referencia:	Significa, a discreción del Agente, las oficinas de Londres de los siguientes bancos: (a) Barclays Bank Plc; (b) Commerzbank AG; y (c) HSBC Bank Plc.
SACE	Significa *Servizi Assicurativi del Commercio Estero.*
Tasa de pantalla *(Screen Rate):*	Significa el *British Bankers Association Interest Settlement Rate* para USD durante el periodo pertinente, reflejado en la página LIBOR01 de la pantalla Reuters. Si la página acordada se reemplaza o el servicio deja de estar disponible, el Agente puede especificar otra página o servicio que refleje la tasa apropiada tras consultar con el Prestatario y las Entidades Crediticias.
Tiempo especificado:	Significa las 11.00 a.m. del día de fijación de la tasa.
Fecha de inicio para la devolución:	Tiene el significado expuesto en el Artículo 6.
Compromisos totales:	Significa el monto total de los compromisos, siendo de USD 78168,621.00 en la fecha de este contrato.
Certificado de transferencia:	Significa un certificado sustancialmente en la forma expuesta en el Anexo IV del presente.
Cesionario:	Significa un banco u otra institución financiera o persona a la que la Entidad Crediticia Original solicite transferir todo o parte de sus derechos, beneficios y obligaciones en virtud de este contrato y de cualquier Pagaré.
USD:	Significa la divisa de curso legal de los Estados Unidos de América.
IVA:	Significa el Impuesto sobre el Valor Añadido como se estipula en el *Value Added Tax Act 1994* y cualquier otro impuesto de naturaleza similar.

1.2 En este contrato, salvo donde el contexto lo requiera de otra manera:

(a) las referencias a documentos que estén en la **"forma acordada"** significa documentos (i) en una forma sustancialmente como se expone en este contrato o cualquier anexo del presente, o (ii) en una forma previamente acordada por escrito por o en nombre del Agente y del Prestatario, o (iii) (si no está dentro de (i) ó (ii)) en forma y contenido satisfactorio para el Agente y el Prestatario e inicializados por o en nombre del Agente y del Prestatario con fines identificativos.

(b) las referencias a **"activos"** deben incluir ingresos y el derecho a los mismos y propiedad y derechos de todo tipo, presentes, futuros y contingentes, ya sean tangibles o intangibles.

(c) las expresiones "**del presente**", "**en el presente**", "**en virtud del presente**" y similares deben ser interpretadas como referencias a este contrato en su totalidad (incluidos todos los anexos) y no deben limitarse al artículo o la disposición concretos en los que aparece la expresión pertinente, y referencias a "**este contrato**" y todas las indicaciones parecidas deben incluir referencias a este contrato como se complementa por cualquier contrato o instrumento que complemente o enmiende este contrato.

(d) referencias a "**endeudamiento**" deben ser interpretadas para incluir cualquier obligación o responsabilidad (ya sea presente o futura, actual o contingente, conjunta o solidaria o conjunta y solidaria) para el pago o reembolso de dinero.

(e) referencias a una "**persona**" deben ser interpretadas como referencia a cualquier persona, firma, compañía, corporación, gobierno, Estado o agencia de Estado o cualquier asociación o sociedad (ya tenga o no personalidad legal particular) de dos o más de las anteriores.

(f) referencias a "**artículos**", ""**párrafos**" y ""**anexos**" son referencias a, respectivamente, artículos, párrafos de, y anexos de este contrato salvo que se especifique de otra manera.

(g) las palabras en singular se entenderán también en plural y viceversa.

(h) referencias (por cualquier término) al **"Prestatario"**, un **"banco de referencia"**, una **"sucursal"**, una **"filial"** u otra persona referida en este contrato debe, donde corresponda y salvo que el contrato lo disponga de otra manera, considerarse como referencias a o para incluir sus respectivos sucesores a título universal, reemplazos y sucesores a título particular, cesionarios y sustitutos permitidos por las condiciones de este contrato.

(i) referencias a un **"mes"** son referencias a un período que empieza en un día particular de un mes natural y termina el día correspondiente numéricamente del siguiente mes natural siempre que (a) si dicho día correspondiente numéricamente no es un día hábil, dicho periodo terminará en el día hábil que le sucede

inmediatamente para que tenga lugar en ese mes natural siguiente o, si no. terminará en el día hábil que le precede inmediatamente, y (b) si no hay día correspondiente numéricamente en el mes en que el periodo pertinente termina, ese periodo terminará, salvo que este contrato lo disponga de otra manera, en el último día hábil de dicho mes posterior (y las referencias a **"meses"** serán interpretadas como corresponde).

(j) la página del índice y los títulos de este contrato figuran únicamente por motivos prácticos y no servirán para interpretar este contrato.

(k) todas las referencias a **"estatutos"** y otra legislación (incluido un decreto) incluyen todas las reconstrucciones y enmiendas de esos estatutos y esa legislación.

(l) cualquier referencia a **"certificado"** y **"certificación"** (o cualquier término similar) en relación a una cantidad será una referencia a un certificado que contenga dicho dato como sea necesario con el fin de determinar cómo se calculó dicha cantidad.

(m) cualquier referencia a un documento que sea **"certificado"** significa un documento certificado por un signatario autorizado de la parte siempre que el documento sea genuino y en plena vigencia y efecto y, si se trata de una copia, será una copia genuina y completa del original.

(n) referencia a una **"sentencia"** incluirá un laudo arbitral.

(o) cualquier referencia a una hora del día es una referencia a la hora de Londres.

(p) un **"reglamento"** significa cualquier reglamento, norma, orden, directiva oficial, solicitud, resolución o directriz (teniendo o no validez legal) de cualquier institución, agencia, ministerio gubernamental u otra autoridad u organización reguladora o autorreguladora, ya sea local o internacional.

(q) un **"derecho de garantía real"** significa cualquier hipoteca, prenda, derecho de retención, cargo, cesión o su equivalente según lo dispuesto por la ley aplicable que tiene el propósito de proporcionar garantía, pignoración u otro derecho de garantía real u otro gravamen que garantice cualquier obligación de cualquier persona u otro tipo de régimen preferencial creado con la intención principal de proporcionar garantía.

(r) un caso de incumplimiento es **"continuado"** si no ha sido remediado o exonerado.

1.3 **Capacidades**

A pesar de que Deutsche Bank AG es una entidad legal única, actuando como Coordinador Financiero, Entidad Crediticia Original o Agente en virtud del presente, el Coordinador Financiero, la Entidad Crediticia Original y el Agente serán considerados como entidad diferente de las demás partes de Deutsche Bank AG.

ARTÍCULO 2. - ALCANCE

El alcance de este contrato es exponer las condiciones por las cuales la Entidad Crediticia Original está preparada para conceder al Prestatario la línea de crédito.

ARTÍCULO 3 - LÍNEA DE CRÉDITO

3.1 Cantidad

3.1.1 De acuerdo con las disposiciones de este Artículo 3 y sujeto a las condiciones expuestas en el presente, las Entidades Crediticias por el presente conceden al Prestatario la línea de crédito con el monto de hasta 70.000,000 USD, más hasta USD 8,168,621.00 con el fin de financiar el 100% del monto de la prima de la GIEK.

3.1.2 Cada uno de los Retiros de Fondos realizados de la línea de crédito formalizada en este contrato se denominará en USD.

3.1.3 La suma total de las cantidades desembolsadas por las Entidades Crediticias según lo dispuesto en el presente contrato no puede superar en ningún caso el monto máximo de la línea de crédito.

3.2 Propósito

El producto de esta línea de crédito y de cada disposición de fondos derivado de la misma se aplicará: (a) hasta USD 70.000.000.00 para la construcción, diseño y supervisión con respecto a la puesta en marcha del Proyecto; y (b) el reembolso al Agente del 100% de la prima de la GIEK, de acuerdo con, y sujeto a las condiciones expuestas en el presente.

3.3 Origen de bienes y servicios

En la medida en que la línea de crédito va a ser usada para pagar bienes y servicios, sólo puede usarse para pagar a los Exportadores por el gasto noruego e italiano autorizado y por el gasto local autorizado. Sin embargo, puede extenderse para cubrir otros bienes y servicios incorporados en entregas hechas por los Exportadores y originadas en países distintos a Noruega e Italia, que han sido subcontratados por los Exportadores y por lo tanto permanecen bajo su responsabilidad, dentro de los límites y en las condiciones determinadas por la GIEK.

3.4 Pagos no autorizados para financiación

A pesar de que cualquier disposición dicte lo contrario y para evitar dudas, el Prestatario admite y está de acuerdo con que este contrato no puede usarse para financiar:

3.4.1 cualquier interés acumulado en relación a pagos atrasados de una porción del Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B;

3.4.2 cualquier aumento del precio pagadero según lo dispuesto en el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B como resultado de cualquier disposición de ajuste en el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B;

3.4.3 cualquier bien y servicio que no esté permitido para financiación según lo dispuesto en este contrato; y

3.4.4 el financiamiento o refinanciación de cualquier porción del pago inicial.

3.5 **Naturaleza de las obligaciones de las Partes Financieras**

3.5.1 Las obligaciones de cada Parte Financiera según lo dispuesto en los documentos de financiamiento son varias. El incumplimiento por una Parte Financiera de llevar a cabo sus obligaciones según lo dispuesto en los documentos de financiamiento no afecta a las obligaciones de cualquier otra parte según lo dispuesto en los documentos de financiamiento. Ninguna Parte Financiera es responsable de las obligaciones de cualquier otra Parte Financiera según lo dispuesto en los documentos de financiamiento.

3.5.2 Los derechos de cada Parte Financiera según o con respecto a los documentos de financiamiento son derechos individuales e independientes y cualquier deuda que surja de los documentos de financiamiento hacia una Parte Financiera del Prestatario será una deuda individual c independiente.

3.5.3 Una Parte Financiera puede, salvo que se indique lo contrario en los documentos de financiamiento, hacer cumplir sus derechos por separado según lo dispuesto en los documentos de financiamiento.

ARTÍCULO 4 - CONDICIONES

4.1 **Condiciones previas**

Las Entidades Crediticias no estarán obligadas a proporcionar financiación según lo dispuesto en el presente contrato hasta que todas las condiciones indicadas a continuación se hayan cumplido en su totalidad a satisfacción del Agente y éste notificará al Prestatario y a las Entidades Crediticias sin demora su satisfacción, siempre que en todo caso dicho cumplimiento tenga lugar antes del final del periodo de disponibilidad:

(a) El Agente haya recibido, tras la petición del mismo, de los Exportadores copias de cartas de compromiso por las cuales el Exportador relevante asume ciertos deberes y obligaciones con respecto a la GIEK en lo que concierne a la implementación del Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B y su financiación,

(b) Las autoridades dominicanas oficiales competentes hayan confirmado la aprobación del presente contrato y todas sus condiciones, incluyendo la aprobación por parte del Congreso Nacional de la República Dominicana, su promulgación y publicación en la Gaceta Oficial.

(c) El Agente haya recibido de cada Exportador, en forma y contenido satisfactorios para el Agente:

(i) un documento según el cual cada Exportador declare conocer su obligación de avisar al Agente de cualquier cambio material en el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B, según corresponda, tan pronto como dicho Exportador se percate de ello.

(ii) una copia certificada del Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B, según corresponda;

(iii) una declaración que certifique el recibo por parte de dicho Exportador del precio de la cuota del proyecto del Exportador no financiado por la línea de crédito.

(d) El Agente haya recibido del Prestatario en forma y contenido satisfactorio para el Agente, un dictamen jurídico u opinión legal emitido por el Asesor Legal al Agente, aceptable para el Agente y la GIEK, en condiciones similares al Anexo II de este contrato, adjuntando al mismo evidencia que debidamente acredite su contenido y acordando proporcionar, además, cualquier prueba que se solicite por el Agente y la GIEK para este fin, de una manera razonable.

(e) El Agente haya recibido en forma y contenido satisfactorio para el Agente, un dictamen jurídico emitido u opinión legal por los Asesores Legales del Agente en relación a las leyes dominicanas, noruegas e inglesas, aceptable para el Agente y la GIEK, con respecto a la ejecutabilidad de cada uno de los documentos financieros en las jurisdicciones relevantes.

(f) El Agente haya recibido en forma satisfactoria para él. evidencia de las firmas de las personas que posean un poder especial suficiente para representar y obligar al Prestatario, a cada Exportador y al Importador, según sea el caso, junto a una copia certificada de los poderes notariales declarando la delegación de autoridad concedida para los actos que dichas personas tienen la intención de llevar a cabo. El Agente considerará válido cualquier documento firmado durante la implementación del contrato con firmas que coincidan con los facsímiles presentados a éste, hasta tanto se informe de una manera atestiguada de cualquier modificación en este sentido.

(g) Todos los documentos financieros, excepto cada Pagaré que necesite ser emitido y entregado de acuerdo con el Artículo 5.2 posterior, se hayan formalizado debidamente y, en particular se haya emitido la póliza de seguros GIEK y entregado al Agente, en condiciones satisfactorias para el Agente, y la cobertura del seguro de crédito otorgada por la GIEK esté en plena vigencia y efecto (o GIEK haya proporcionado las garantías al Agente de forma satisfactoria para el Agente, a su entera discreción, de que la póliza de seguros de la GIEK será emitida en

condiciones satisfactorias y que la cobertura del seguro de crédito está en plena vigencia y efecto) y el Agente a su entera discreción esté satisfecho de que todas las condiciones de la póliza de seguros de la GIEK y de la cobertura del seguro de crédito derivado de la misma se cumplen en su totalidad.

(h) El Agente haya recibido una notificación por escrito de la GIEK y SACE, confirmando que la GIEK y SACE están satisfechos con los informes recibidos de consultores externos sobre el impacto medio ambiental y social del Proyecto.

(i) El Prestatario haya pagado al Coordinador Financiero las tasas conforme al Artículo 9.

(j) El Prestamista ha designado, en términos satisfactorios a juicio del Agente, un representante de notificaciones con relación a cualquier proceso ante los tribunales de Inglaterra con respecto a este contrato y cualquier pagaré.

4.2 **Condiciones especificas para la primera disposición de fondos**

Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo antedicho 4.1, la primera disposición de fondos estará sujeta a que el Agente reciba (a) de los Exportadores en forma y contenido satisfactorio para él, un certificado firmado por un representante debidamente autorizado de cada Exportador certificando que el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B. según sea el caso, está en plena vigencia y efecto y que no ha sido suspendido, interrumpido, cancelado o terminado, enmendado o modificado después de la fecha de su formalización (salvo lo conforme a cualquier enmienda, renuncia u otras modificaciones, cuyas copias están adjuntas a dicho certificado) y en cada caso todo esté hecho y formalizado antes de la fecha de este contrato y (b) confirmación por escrito de la Secretaría de Estado de Hacienda que dicho pago al Exportador es autorizado.

4.3 **Condiciones especificas para los Retiros de Fondos para los exportadores**

Sin perjuicio de las disposiciones del Artículo antedicho 4.1, cada disposición de fondos está condicionada a que se cumplan los siguientes eventos:

(a) El Exportador pertinente haya presentado al Agente una solicitud de disposición de fondos junto a la documentación necesaria de acuerdo con el Artículo 5.

(b) No se haya producido caso de incumplimiento y se continúe en la fecha de la disposición de fondos o resultara de llevar a cabo cualquier disposición de fondos.

(c) Las declaraciones y garantías hechas por el Prestatario en el presente sean correctas en todos los aspectos materiales como la fecha de disposición de fondos pertinente.

(d) No se haya producido suspensión, rescisión, terminación, novación o la modificación sustancial del Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B, salvo que el Agente haya aprobado previamente dicha suspensión, rescisión, terminación, novación o modificación sustancial.

(e) No se haya producido o sea improbable que se produzca el incumplimiento de cualquier obligación de un Exportador hacia las Partes Financieras según los documentos a los que se refiere el Artículo 4.1(a) y el Artículo 4.l(c)(i) antedichos.

(f) No haya sin resolver polémica o discrepancia entre el Exportador pertinente y el Importador en relación al Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B.

(g) No haya transcurrido el periodo de disponibilidad y la fecha de disposición de fondos no sea posterior al periodo de disponibilidad.

(h) Todos los documentos financieros sean vigentes y exigibles.

(i) No quede sin resolver polémica o discrepancia entre las Entidades Crediticias, el Agente y/o GIEK en relación con la póliza de seguros de la GIEK. este contrato o el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B y que la cobertura del seguro de créditos otorgada por la GIEK a favor de las Entidades Crediticias respecto a la línea de crédito de conformidad con la póliza de seguros de la GIEK permanezca en plena vigencia y efecto y no sea suspendida o cancelada y el Agente, a su entera discreción, esté satisfecho de que la cobertura del seguro de crédito se aplique a dicha disposición de fondos y que todas las primas de la GIEK pagaderas a GIEK conforme a la póliza de seguros GIEK se hayan pagado en su totalidad o se paguen con el producto de una disposición de fondos.

(j) No se hayan iniciado ni sean inminentes procesos u otras acciones legales con el fin de terminar o declarar nulo, por cualquier causa, el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B o cualquiera de los documentos financieros.

(k) No se hayan producido o se estén produciendo irregularidades en la implementación de este contrato o en la creación de los Retiros de Fondos.

(l) Nada de lo siguiente haya tenido lugar:

(i) que se hayan tomado medidas formales (incluyendo la declaración, la solicitud, la resolución, la oferta o la convocatoria de una reunión) con el fin de la rehabilitación, la custodia, la liquidación, la disolución privada y voluntaria o la disolución por vía judicial del Importador o cualquier otro procedimiento de insolvencia que implique al Importador, cuya medida formal no se desestime en un periodo máximo de 30 días de haber sido tomada por primera vez y mientras tanto esté siendo impugnada de buena fe;

(ii) cualquier liquidador, fideicomisario en bancarrota, guardián judicial, gerente obligatorio, receptor, receptor administrativo, administrador o similar sea designado respeto al Importador o cualquier parte de sus activos;

(iii) los directores del Importador pidan el nombramiento de un liquidador, fideicomisario en bancarrota, guardián judicial, gerente obligatorio, receptor, receptor administrativo, administrador o similar respeto al Importador o cualquiera de sus activos;

(iv) cualquier embargo, expropiación, dificultad financiera o ejecución afecten a cualquier activo del Importador que tenga un valor total de USD 1.000.000 ó más (o su equivalente en otras divisas), que no se cumpla en un periodo máximo de 30 días;

(v) el Importador cese, o sea inminente el cese, de continuar todo o una parte importante de su negocios;

(vi) se inicie o sea inminente por escrito cualquier procedimiento de litigio, arbitraje administrativo, regulador o de otro tipo contra el Importador que tenga, o, si se determina desfavorablemente, tendría una posibilidad razonable de tener, un efecto adverso significativo.

(m) No se haya producido imposibilidad legal de continuar el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B.

(n) No se haya tomado decisión alguna por un tercer país, que se considere como medida, acto o decisión del gobierno de un país salvo Noruega. Incluyendo medidas, actos y decisiones de las autoridades públicas que se considere que constituyan intervenciones de gobierno, que:

(i) eviten llevar a cabo este contrato o el contrato comercial; o

(ii) resulte en cambios para el marco legal/regulador con relación a lo que en este contrato se ha redactado.

(o) El Agente ha recibido confirmación por escrito de la Secretaría de Estado de Hacienda que dicho pago al Exportador es autorizado.

ARTICULO 5. - DISPOSICIÓN DE FONDOS

5.1 Cada disposición de fondos con cargo a la línea de crédito se hará de acuerdo a las condiciones expuestas en este artículo.

5.2 El Prestatario acuerda que para evidenciar ulteriormente las obligaciones futuras de devolución de cada disposición de fondos del crédito, con los correspondientes intereses, deberá emitir y entregar al Agente en la fecha de cada disposición de fondos un Pagaré al respecto. Cada Pagaré originalmente remitido al Agente deberá:

(a) Estar impreso en la lengua inglesa;

(b) Estar fechado en o después de la fecha de la disposición de fondos;

(c) Estar en conformidad con todos los otros términos de este contrato; y

(d) Ser por un importe igual al de la disposición de fondos.

Cada uno de los pagarés representará una obligación del Prestatario válida y ejecutable con respecto al importe principal sólo hasta el límite del importe agregado desembolsado y pendiente en relación a cada pagaré, y, con respecto a los intereses, sólo hasta el punto que los intereses hayan devengado desde las fechas en que los importes fueron desembolsados.

5.3 El monto de la disposición de fondos por causa del pago de la prima de la GIEK se pagará a GIEK por el Agente. Con este fin, el Prestatario por el presente, encomienda incondicional e irrevocablemente al Agente efectuar el pago pertinente y cargar el monto a la cuenta de la línea de crédito.

5.4 El monto de todas y cada una de las disposiciones de fondo para un Exportador se pagarán directamente por el Agente en nombre de las Entidades Crediticias a la cuenta especificada del Exportador, los datos de la cual se exponen en cada solicitud de desembolso enviada en la forma del Anexo III, utilizando fondos procedentes de la línea de crédito contra recibo de una solicitud según lo dispuesto en el Artículo 5. Con este fin, el Prestatario por el presente, encomienda incondicional e irrevocablemente al Agente efectuar el pago pertinente y cargar el monto a la cuenta de la línea de crédito.

5.5 Con el fin de efectuar cualquier disposición de fondos para un Exportador según lo dispuesto en el presente contrato, el Exportador pertinente entregará al Agente una solicitud de disposición de fondos, sustancialmente en el formato especificado en el Anexo III, junto a una copia de los siguientes documentos relacionados con el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B, según sea el caso, 12 días hábiles antes de la pertinente fecha de disposición de fondos:

(a) las facturas relativas a los bienes y servicios proporcionados por dicho Exportador relacionados con esa solicitud de disposición de fondos.

(b) con respecto a la solicitud de disposición de fondos de Impregilo S.P.A., confirmación del Importador de que la suma referida en dicha solicitud de disposición de fondos es debida y pagadera junto con los importes previamente desembolsados con respecto a Impregilo S.P.A.) no excede el 74.9836543667443% de los importes pagaderos a Impregilo S.P.A. de acuerdo con el Anexo V, mediante (i) una certificación mensual de progreso de obra de acuerdo con la Cláusula 4.2.1.2. del contrato comercial A o (ii) un certificado de pago final de acuerdo con la Cláusula 4.2.1.3. del contrato comercial A. Cualquier certificado, en cualquier caso deberá ser firmado por el Importador y el Exportador en forma satisfactoria para el Agente.

(c) con respecto a la solicitud de disposición de fondos de Norplan A.S., confirmación del Importador de que la suma referida en dicha solicitud de disposición de fondos es debida y pagadera y (junto con los importes previamente desembolsados con respecto a Norplan A.S.) no excede el 74.9836543667443% de los importes

pagaderos a Norplan A.S., de acuerdo con el Anexo V, mediante, en cualquier caso firmado por el Importador y el Exportador en forma satisfactoria para el Agente, (i) una certificación mensual de progreso de obra de acuerdo con la Cláusula 6.4.b. del contrato comercial B o (ii) un certificado de pago final de acuerdo con la Cláusula 6.4.d. del Contrato Comercial B. Cualquier certificado, en cualquier caso deberá ser firmado por el Importador y el Exportador en forma satisfactoria para el Agente.

(d) Confirmación por escrito por parte de la Secretaría de Estado de Hacienda que el pago relevante al Exportador correspondiente es autorizado; y

(e) En la opinión razonable del Agente, cualquier otro documento requerido para cumplir con la póliza de seguros de la GIEK.

5.6 La responsabilidad del Agente de revisar los documentos presentados por un Exportador por cada disposición de fondos para cada Exportador se limita expresamente a lo establecido en el Convenio Internacional relativo a los Créditos Documentarios (Revisión 2007) de la Cámara Internacional de Comercio (Publicación 600) que se revisa periódicamente. Se entiende que al revisar los documentos presentados por un Exportador, el Agente utilizará en todo caso el rigor habitual de un banco internacional principal.

5.7 Las Entidades Crediticias harán el pago pertinente, en cualquier caso por un importe no superior a un 74.9836543667443% del importe de las facturas entregadas por el Exportador en la pertinente solicitud de disposición de fondos, al Exportador en un periodo máximo de 12 días hábiles desde la fecha de entrega al Agente de la solicitud de disposición de fondos y los documentos que dan derecho a utilizar la línea de crédito, siempre que dicha solicitud de disposición de fondos y documentos (i) sean presentados conforme a las disposiciones contenidas a tal efecto en este Contrato, y (ii) obtengan todas las aprobaciones (si las hubiera) que fueran necesarias por parte de la GIEK.

5.8 Como consecuencia de las disposiciones del artículo anterior, las Partes acuerdan que las Partes Financieras pueden, a su discreción, renunciar a todos los derechos que procedan de las estipulaciones de este contrato, sin la necesidad de obtener el consentimiento previo del Prestatario. Por lo tanto, en el caso de que se produzca dicha renuncia o que no se produzca cualquiera de los eventos condicionantes en este contrato no puede ser alegado por el Prestatario como razón para impugnar cualquier pago hecho por cualquier Parte Financiera conforme a este contrato, siempre que se haya hecho en el momento en que un Exportador presentara la documentación requerida, conforme a las disposiciones de este Artículo 5.

5.9 Bajo ninguna circunstancia el monto total de los Retiros de Fondos con cargo a la línea de crédito conforme a este contrato superará cualquiera de las cantidades establecidas en el Artículo 3.1.1..

5.10 Bajo ninguna circunstancia puede el Prestatario volver a retirar cualquier cantidad que haya sido reembolsada o pagada por adelantado según lo dispuesto en este contrato.

5.11 Cualquier porción del Compromiso Total que no haya sido retirada se cancelará inmediatamente al final del periodo de disponibilidad.

ARTÍCULO 6. - PERIODO DE AMORTIZACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

6.1 El Prestatario reembolsará el monto total de todos los Retiros de Fondos con cargo a la línea de crédito y pendientes en virtud del presente contrato por completo a modo de 20 (veinte) plazos iguales, consecutivos y semestrales (los **"plazos"**, y la fecha de cada uno de dichos plazos, una **"fecha de devolución"**). En el caso de que al final del período de disponibilidad, el Prestatario haya retirado menos compromisos totales de los que estaban previstos, se reducirán los plazos por la diferencia entre los compromisos totales planificados originalmente y las cantidades retiradas. Dicha reducción se realizará en orden inverso.

6.2 La fecha de devolución del primer plazo será la fecha en que se cumplan 35 (treinta y cinco) meses desde la Fecha de entrada en vigor.

6.3 Si por el contrario cualquier fecha de devolución se diera después de la fecha final de vencimiento, ésta se dará en su lugar en la fecha final de vencimiento.

ARTÍCULO 7. - PREPAGO DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

7.1 El Prestatario puede pedir en cualquier momento al Agente la autorización para pagar por adelantado todo o parte de la línea de crédito pendiente de devolución. La solicitud del Prestatario debe llegar al Agente al menos 60 (sesenta) días antes de la fecha en la cual el Prestatario tiene la intención de hacer el prepago pertinente, el cual tiene que coincidir con la fecha de pago de un capital o de intereses.

7.2 Una vez que la solicitud de prepago a la que se refiere el artículo anterior haya llegado al Agente, este último examinará la solicitud y, a su entera discreción, decidirá si aprueba o no dicho prepago.

7.3 El Prestatario por la presente se hace cargo irrevocable e incondicionalmente de indemnizar al Agente, actuando en nombre de las Entidades Crediticias, por cualquier daño o pérdida, si lo hubiera, que pueda derivar para las Partes Financieras de dicho prepago o del incumplimiento del período de aviso previo respecto al mismo debido al reemplazo de los fondos retirados de ese modo para financiar la línea de crédito. Con tal fin, la certificación emitida por el Agente será prueba definitiva para el Prestatario así como para cualquier instancia pública o privada o Tribunal de Justicia, de la deuda verdadera del Prestatario hacia las Partes Financieras, salvo error manifiesto, cuyo error, en cualquier caso, debe ser alegado y probado por el Prestatario.

7.4 En caso de cualquier prepago parcial conforme a las disposiciones del Artículo 7, el monto de éste se aplicará a la amortización de la línea de crédito pendiente de devolución, comenzando con los plazos que pertenezcan a los últimos pagos debidos, o de otra manera según lo indique la GIEK. El Prestatario tendrá la opción, asumiendo los Costos que pudieran generarse, tras recibir confirmación de la recepción del pago parcial anticipado de acuerdo a los términos de este Articulo 7, de emitir y entregar un nuevo pagaré para ser intercambiado por uno de los pagarés emitidos con anterioridad con respecto al importe principal pendiente bajo el contrato de línea de crédito.

7.5 En cualquier caso, el Prestatario no tendrá derecho de solicitar al Agente que le autorice a efectuar cualquier prepago de la línea de crédito pendiente de devolución, si el Prestatario no es puntual en sus obligaciones de pago con respecto a las Partes Financieras, ya se deriven de este contrato o sean consecuencia de otra transacción de deuda externa posible formalizada entre el Prestatario y las Partes Financieras.

7.6 Cada uno de los siguientes es un caso de prepago obligatorio:

(a) GIEK rechaza o rescinde su póliza de seguros o hace que se haga cualquier acto o manifestación que demuestre por escrito que tiene la intención de rechazar o rescindir la póliza de seguros de la GIEK.

(b) En el momento en que sea ilegal que la GIEK lleve a cabo o cumpla con alguna o todas sus obligaciones de pago según lo dispuesto en su póliza de seguros, o cualquiera de las obligaciones de la GIEK derivadas de la misma no sean o dejen de ser legales, válidas, vinculantes o de estar en plena vigencia y efecto.

(c) Las obligaciones de la GIEK según lo dispuesto en su póliza de seguros dejan de estar garantizadas por el reino de Noruega o de otra manera dejan de estar sujetas a la plena fe y crédito del Reino de Noruega.

7.7 Si se produce un caso de prepago obligatorio, el Prestatario reembolsará inmediatamente la totalidad de la línea de crédito pendiente junto con todos los intereses acumulados pero impagados correspondientes y pagará el resto de otras cantidades que se deban por el Prestatario conforme a los documentos de financiamiento a las Partes Financieras (incluyendo todas las tasas, costos y gastos).

ARTÍCULO 8. - INTERESES

8.1 Períodos de vigencia de la tasa de interés

8.1.1 El primer periodo de vigencia de la tasa de interés de cada disposición de fondos comenzará en su fecha de disposición de fondos y terminará:

(a) si no se han realizado otras disposiciones de fondos, la última fecha de vigencia de la tasa de interés precedente:

(b) si se han realizado otras disposiciones de fondos, en la fecha de pago de intereses para dichas disposiciones de fondos; o

(c) si la operación del Párrafo (b) tiene como resultado que el período de vigencia de la tasa de interés sea menor a 30 días, el primer período de vigencia de la tasa de interés para esa disposición de fondos terminará en la fecha de pago de intereses inmediatamente posterior, en el caso de que la duración de tal periodo de vigencia de la tasa de interés no cumpla con los requisitos de la GIEK, dicha duración será modificada por el Agente para que cumpla con los requisitos de la GIEK.

8.1.2 En cada fecha de pago de intereses todas los Retiros de Fondos con períodos de vigencia de la tasa de interés terminado en dicha fecha serán consolidadas en, y tratadas como, una única disposición de fondos.

8.1.3 Excepto lo expuesto en el Artículo 8.1.1 y sujeto al Artículo 8.1.4, cada periodo de vigencia de la tasa de interés empezará el último día del periodo de vigencia de la tasa de interés previo y tendrá una duración de seis meses.

8.1.4 En cualquier caso, si un periodo de vigencia de la tasa de interés superara una fecha en la cual, la línea de crédito debe ser reembolsada por el Prestatario de acuerdo con el Artículo 6, dicho periodo de vigencia de la tasa de interés terminará en su lugar en dicha fecha de devolución.

8.1.5 Si por el contrario un período de vigencia de la tasa de interés venciera en un día inhábil, ese periodo de vigencia de la tasa de interés terminará en el siguiente día hábil, si lo hay, del mismo mes o. de lo contrario, en el día hábil anterior.

8.2 Tasa de interés

8.2.1 La tasa de interés aplicable al monto de cualquier disposición de fondos pendiente durante cada período de vigencia de la tasa de interés será el total del LIBOR, el margen y el Costo obligatorio (si lo hubiera).

8.2.2 Una vez se determine la tasa de interés como se menciona anteriormente, el Agente lo notificará inmediatamente y el monto será pagado respecto al Costo obligatorio (si lo hubiera) al Prestatario.

8.3 Fechas de vencimiento

Salvo que el contrato lo disponga de otra manera, el interés acumulado sobre el monto de cualquier disposición de fondos pendiente durante cada período de vigencia de la tasa de interés será pagado por el Prestatario al Agente a plazo vencido en cada fecha de pago de intereses.

8.4 Interés de demora

(a) Si el Prestatario no consigue pagar cualquier cantidad pagadera según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré en la fecha de vencimiento para ello, el Prestatario pagará intereses sobre dicha cantidad vencida desde la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago real (tanto antes como después del juicio), a un índice determinado por el Agente del 2 % anual según lo dispuesto en el Articulo 8.2 del presente documento.

(b) Los intereses de demora se acumularán automáticamente sin la necesidad de poner al Prestatario en estado de incumplimiento.

(c) El pago de los intereses de demora no constituirá la renuncia de cualquier derecho o remedio por las Partes Financieras según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré y cualquier legislación aplicable.

(8.5) **Convención sobre cómputo de días**

Los intereses (incluidos los intereses de mora) se acumularán día a día, y se calcularán sobre la base de un año de 360 días y para el número real de días transcurridos (o de otra manera sobre la base de la convención del mercado vigente en la hora pertinente para la divisa correspondiente).

8.6 **Determinación concluyente - notificación**

La determinación del interés acumulado durante cada período de vigencia de la tasa de interés tomada por el Agente de buena fe conforme a este contrato, en ausencia de error manifiesto, será concluyente e inmediatamente notificada al Prestatario.

8.7 **Desorganización del mercado**

(a) Si se produce una desorganización del mercado en relación con la línea de crédito durante cualquier período de vigencia de la tasa de interés, la tasa de interés sobre la participación de cada Entidad Crediticia pertinente a esa disposición de fondos durante el periodo de vigencia de la tasa de interés, será la tasa anual efectiva que es la suma de:

(i) el margen;

(ii) la tasa notificada al Agente por esa Entidad Crediticia lo antes posible y en cualquier caso antes de que el interés esté pendiente de pago respecto a ese período de vigencia de la tasa de interés, que sea ese que exprese como tasa anual efectiva el Costo para esa Entidad Crediticia de financiar su participación en ese préstamo de cualquier fuente que pueda seleccionar razonablemente; y

(iii) el Costo obligatorio, si lo hubiera, aplicable a la participación de esa Entidad Crediticia en la disposición de fondos.

(b) En este contrato **"caso de desorganización del mercado"** significa:

(i) que cerca de o a mediodía del día de fijación de la tasa durante el período de vigencia de la tasa de interés pertinente no esté disponible la tasa de pantalla y ninguno o sólo uno de los Bancos de Referencia proporcione una tasa al Agente para determinar el LIBOR en USD para el período de vigencia de la tasa de interés pertinente; o

(ii) que antes del cierre de las operaciones en Londres en el día de fijación de la tasa para el periodo de vigencia de la tasa de interés pertinente, el Agente reciba la notificación de una Entidad o Entidades Crediticias de que el Costo de obtener depósitos de igualdad en el Mercado Interbancario de Londres sería superior al LIBOR.

8.8 **Base alternativa de intereses o financiamiento**

(a) Si se produce una desorganización del mercado y el Agente o el Prestatario así lo requieran, el Agente y el Prestatario establecerán negociaciones (durante un periodo de no más de treinta días) con el propósito de convenir una base de reemplazo para determinar la tasa de interés.

(b) Cualquier base alternativa acordada conforme al Párrafo (a) antedicho deberá, con previo consentimiento de todas las Entidades Crediticias, GIEK (si corresponde) y el Prestatario, ser vinculante para todas las Partes.

ARTÍCULO 9. - COMISIONES

9.1 El Prestatario pagará al Agente en la cuenta detallada en el Artículo 11 posterior por el Coordinador Financiero las comisiones especificadas en la carta de comisiones en el monto y el momento acordados en ésta.

ARTÍCULO 10.- CUENTA DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

10.1 Para permitir y registrar cualquiera y todos los pagos que se van a efectuar según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré (incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, cualquier disposición de fondos, pago de intereses, reembolso y prepago en virtud del presente), el Agente en nombre de las Entidades Crediticias abrirá y mantendrá en sus libros una cuenta de préstamos, a nombre del Prestatario, en la cual se realizarán débitos y créditos de conformidad con las normas establecidas en el Anexo 1 de este Contrato (en lo sucesivo **"cuenta de la línea de crédito"**).

10.2 El balance de la cuenta de la línea de crédito, aumentado por los intereses acumulados en ella, dará pruebas periódicas de la deuda real del Prestatario hacia las Entidades Crediticias conforme a este contrato o cualquier pagaré.

10.3 La certificación del balance de la cuenta de la línea de crédito emitida por el Agente será prueba definitiva para el Prestatario así como para cualquier instancia pública o privada o Tribunal de Justicia, de la deuda verdadera del Prestatario hacia las Partes Financieras, salvo error manifiesto, el cual deberá ser alegado y probado por el Prestatario en todo caso.

ARTÍCULO 11. - DIVISA Y DIRECCIÓN PARA EL PAGO

11.1 Todos los pagos que el Prestatario tiene que efectuar a las Partes Financieras como consecuencia de las obligaciones asumidas conforme a este contrato o cualquier pagaré, se harán al Agente en USD a:

Cuenta con Institución:	Deutsche Bank Trust Company Americas, New York (BKTRUS33)
Nombre de cuenta:	Deutsche Bank AG, London Branch (DEUTGB2L)
N^{o} de Cuenta	04-411-739

Ref: Operaciones de préstamos - Dom Rep Guaigui / Nicola Butcher

11.2 La obligación de pago no se considerará satisfecha hasta que el Agente haya recibido las cantidades debidas conforme a este contrato o cualquier pagaré, en la divisa y en la dirección indicada en el Artículo 11.1.

ARTÍCULO 12. - EL AGENTE

12.1 Nombramiento del Agente

12.1.1 Cada uno de los Coordinadores Financieros y las Entidades Crediticias nombra al Agente para que actúe como su agente según lo dispuesto en y con respecto a los documentos de financiamiento.

12.1.2 Cada uno de los Coordinadores Financieros y las Entidades Crediticias autoriza al Agente a ejercer los derechos, poderes, autoridades y discreciones expresamente dadas al Agente según lo dispuesto en y con respecto a los Documentos de financiamiento junto con cualquier otro derecho incidental, poderes, autoridades y discreciones.

12.2 **Deberes del Agente**

12.2.1 Sujeto al Artículo 12.2.2 a continuación, el Agente enviará inmediatamente a una Parte el original o una copia de cualquier documento que sea entregado al Agente para esa Parte por cualquier otra Parte.

12.2.2 El Artículo 12.2.1 antedicho no se aplicará a ningún certificado de transferencia.

12.2.3 Excepto cuando un documento financiero lo exprese de otra manera, el Agente no está obligado a revisar o comprobar la adecuación, exactitud o estado completo de cualquier documento que envíe a otra Parte.

12.2.4 Si el Agente recibe el aviso de una Parte referente a este contrato, describiendo un caso de incumplimiento y declarando que la circunstancia descrita es un caso de incumplimiento, éste notificará inmediatamente a las otras Partes Financieras.

12.2.5 Si el Agente es consciente de la falta de pago de cualquier capital, interés, tasa de compromiso u otra tasa pagadera a una Parte Financiera (que no sea el Agente o el Coordinador Financiero) según lo dispuesto en este contrato notificará inmediatamente a las otras Partes Financieras.

12.2.6 Los deberes del Agente según lo dispuesto en los documentos de financiamiento son de naturaleza exclusivamente mecánica y administrativa.

12.3 **Papel del Coordinador Financiero**

Salvo lo dispuesto en los documentos de financiamiento, el Coordinador Financiero no tiene obligación de ningún tipo hacia ninguna otra Parte según lo dispuesto en o con respecto a cualquier documento de financiación.

12.4 **Sin deberes fiduciarios**

12.4.1 Nada en este contrato o cualquier pagaré constituye al Agente o al Coordinador Financiero en fideicomisario o fiduciario de cualquier otra persona.

12.4.2 Ni el Agente ni el Coordinador Financiero estarán obligados a rendir cuenta a ninguna Entidad Crediticia por cualquier suma o elemento de beneficio de cualquier suma recibida por éstos por cuenta propia.

12.5 **Derechos y potestades**

12.5.1 El Agente puede contar con:

(a) cualquier representación, aviso o documento que considere original, correcto y apropiadamente autorizado; y

(b) cualquier declaración hecha por un director, signatario aprobado o empleado de cualquier persona en lo que se refiere a cualquier asunto que razonablemente se asuma que esté dentro de su conocimiento o dentro de su poder para verificarlo.

12.5.2 El Agente puede asumir (salvo que haya recibido aviso de lo contrario en su capacidad como agente de las Entidades Crediticias) que:

(a) no se haya producido un caso de incumplimiento (salvo que tenga conocimiento real de un incumplimiento que surja de conformidad con el Artículo I9.1(a); y

(b) no se ejerza ningún derecho, poder, autoridad o potestad atribuidos a cualquier Parte de las Entidades Crediticias mayoritarias.

12.5.3 El Agente puede contratar, pagar y contar con el consejo o los servicios de cualquier abogado, contable, perito u otro experto.

12.5.4 El Agente puede actuar con relación a los documentos de financiamiento a través de su personal y sus agentes.

12.5.5 El Agente puede revelar a cualquier otra Parte cualquier información que en lo razonable considere haber recibido como agente según lo dispuesto en este contrato.

12.5.6 A pesar de cualquier otra disposición de un documento de financiación que indique lo contrario, ni el Agente ni el Coordinador Financiero están obligados a hacer u omitir ciertos actos si esto constituyera o pudiera constituir en su razonable opinión el incumplimiento de cualquier ley o reglamento o el incumplimiento de un deber fiduciario o deber de confidencialidad.

12.6 Instrucciones de las Entidades Crediticias mayoritarias

12.6.1 Salvo que se indique lo contrario en un documento de financiación, el Agente (i) ejercerá cualquier derecho, poder, autoridad o potestad atribuidos a él como tal conforme a cualquier encomienda dada a éste por las Entidades Crediticias mayoritarias (o. si se ordena por las Entidades Crediticias mayoritarias, se abstendrá de ejercer cualquier derecho, poder, autoridad o potestad atribuidos a éste como tal), siempre que cualquier encomienda por parte de las Entidades Crediticias mayoritarias sea compatible con aquella proporcionada por la GIEK al Agente según lo dispuesto en las condiciones de la póliza de seguros de la GIEK (donde es necesario que dichas encomiendas se obtengan por parte de la GIEK según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK) y (ii) no será responsable de cualquier acto (u omisión) si actúa (o se abstiene de tomar cualquier medida) conforme a una encomienda de las Entidades Crediticias mayoritarias.

12.6.2 Salvo que se indique lo contrario en un documento de financiación, cualquier encomienda dada por las Entidades Crediticias mayoritarias serán vinculantes para todas las Partes Financieras.

12.6.3 El Agente puede abstenerse de actuar según las encomiendas de las Entidades Crediticias mayoritarias (o, si corresponde, de las Entidades Crediticias) hasta que haya recibido la garantía, dado que la puede requerir para cualquier Costo, pérdida o responsabilidad (junto a cualquier IVA asociado) en que pueda incurrir en el cumplimiento de las encomiendas.

12.6.4 En ausencia de encomiendas de las Entidades Crediticias mayoritarias. (o. si corresponde, las Entidades Crediticias) el Agente puede actuar (o abstenerse de actuar) si considera que sea en el mejor interés de las Entidades Crediticias, sujeto a las condiciones de la póliza de seguros de la GIEK.

12.6.5 El Agente no está autorizado a actuar en nombre de una Entidad Crediticia (sin antes haber obtenido el consentimiento de esa Entidad Crediticia) en cualquier procedimiento legal o arbitral relativo a cualquier documento de financiación.

12.7 **Responsabilidad por la documentación**

Ni el Agente ni el Coordinador Financiero:

12.7.1 es responsable de la adecuación, exactitud y/o estado completo de cualquier información (ya sea oral o escrita) proporcionada por el Agente o el Coordinador Financiero, el Prestatario o cualquier otra persona presentada o en relación a cualquier documento de financiación o las transacciones contempladas en los documentos de financiamiento; o

12.7.2 es responsable de la legalidad, validez, vigencia, adecuación o carácter ejecutorio de los documentos de financiamiento o de cualquier otro contrato, convenio o documento celebrado, hecho o formalizado anticipándose a o en relación a cualquier documento financiero.

12.8 Exclusión de responsabilidad

12.8.1 Sin limitar el Artículo 12.8.2 a continuación, el Agente no será responsable de cualquier medida tomada por éste según o en relación a cualquier documento financiero salvo que esté causada directamente por su negligencia grave o dolo.

12.8.2 Ninguna Parte (que no sea el Agente) puede entablar juicio contra cualquier funcionario, empleado o representante del Agente, respecto a cualquier reclamación que pudiera tener contra el Agente o respecto a cualquier acto u omisión de cualquier tipo por ese funcionario, empleado o representante en relación con cualquier documento de financiación y cualquier funcionario, empleado o representante del Agente puede remitirse a esta cláusula.

12.8.3 El Agente no será responsable de ningún retraso (o cualquier consecuencia de ello) en abonar en una cuenta una cantidad requerida conforme a los documentos de financiamiento a pagar por él si ha tomado todas las medidas necesarias para cumplir lo antes posible los reglamentos o los procedimientos operativos de cualquier liquidación reconocida o sistema de formalización usado por el Agente con ese fin.

12.8.4 Nada en este contrato o cualquier pagaré obligará al Agente o al Coordinador Financiero a llevar a cabo comprobaciones del tipo "know your customer" u otro tipo relativas a cualquier persona en nombre de una Entidad Crediticia, y cada Entidad Crediticia confirmará al Agente y al Coordinador Financiero que es únicamente responsable de aquellas comprobaciones que ésta requiera llevar a cabo y que no puede contar con ninguna declaración relativa a dichas comprobaciones hechas por el Agente o el Coordinador Financiero.

12.9 **Indemnización de la Entidad Crediticia al Agente**

Cada Entidad Crediticia (en proporción a su participación de los compromisos totales o, si los compromisos totales están en cero, a su participación de los compromisos totales inmediatamente previos a su reducción a cero) indemnizará al Agente, en un periodo máximo de tres días hábiles de la demanda, contra cualquier Costo, pérdida o responsabilidad incurrida por el Agente (siempre que no sea por razón de negligencia grave o dolo del Agente) en actuar como Agente según lo dispuesto en lo documentos de financiamiento (salvo que el Agente haya sido reembolsado por el Prestatario de conformidad con un documento de financiación).

12.10 **Renuncia del Agente**

12.10.1 El Agente puede renunciar y nombrar a una de sus filiales que actúa a través de una sucursal en el Reino Unido como sucesor previo aviso a las Entidades Crediticias y al Prestatario.

12.10.2 Alternativamente, el Agente puede renunciar mediante previo aviso de 30 días a las Entidades Crediticias y al Prestatario, en cuyo caso las Entidades crediticias mayoritarias (tras consultar con el Prestatario) pueden nombrar a su Agente sucesor.

10.12.3 Si las Entidades Crediticias mayoritarias no han nombrado un Agente sucesor de acuerdo con el Artículo 12.10.2 en un periodo máximo de 20 días tras el previo aviso de renuncia, el Agente que renuncia (tras consultar al Prestatario) puede nombrar un Agente sucesor (actuando a través de una sucursal del Reino Unido).

12.10.4 Si el Agente desea renunciar porque (actuando razonablemente) ha decidido que ya no es apropiado para él permanecer como Agente y el Agente tiene derecho de nombrar un Agente sucesor según el Artículo 12.10.3 antedicho, el Agente puede (si decide actuando razonablemente que es necesario hacerlo así para convencer al Agente sucesor propuesto de convertirse en parte de este contrato como Agente) acordar con el Agente sucesor propuesto enmiendas a este Articulo 12.10 y a cualquier otra condición de este contrato que trate de los derechos o las obligaciones del Agente compatibles con las prácticas de mercado actuales para el nombramiento y la protección de fideicomisarios corporativos junto con cualquier enmienda razonable a las tasas de agencia pagaderas conforme a este contrato que sean compatibles con las tarifas de tasas normales del Agente sucesor y esas enmiendas serán vinculantes para las Partes.

12.10.5 El Agente que se retira, a su propio Costo y riesgo, pondrá a disponibilidad del Agente sucesor dichos documentos y registros y proporcionará la ayuda que el Agente sucesor pueda razonablemente requerir con el fin de realizar sus funciones como Agente según lo dispuesto en los documentos financieros.

12.10.6 El aviso de renuncia del Agente sólo entrará en vigor a partir del nombramiento de un sucesor.

12.10.7 En cuanto se nombre a un sucesor, el Agente que se retira será exonerado de cualquier obligación respecto a los documentos financieros pero mantendrá el derecho del beneficio de este Artículo 12.10. Cualquier sucesor y cada una de las otras Partes tendrán los mismos derechos y obligaciones entre ellos que las que tendrían si dicho sucesor hubiera sido una Parte original.

12.10.8 Tras consultar al Prestatario, las Entidades Crediticias mayoritarias pueden, mediante previo aviso al Agente, requerirte que renuncie de acuerdo al Artículo 12.10.2 antedicho. En este caso, el Agente renunciará según lo dispuesto en el Artículo 12.10.2.

12.11 **Confidencialidad**

12.11.1 Actuando como Agente para las Partes Financieras, se considerará que el Agente está actuando a través de su división de la agencia, la cual será tratada como entidad separada del resto de sus divisiones o departamentos.

12.11.2 Si la información es recibida por otra división o departamento del Agente, puede ser tratada como confidencial para esa división o departamento y se considerará que el Agente no ha tenido aviso de ello.

12.11.3 A pesar de cualquier otra disposición de cualquier documento de finanzas que disponga lo contrario, ni el Agente ni el Coordinador Financiero están obligados a revelar a otra persona (i) cualquier información confidencial o (ii) cualquier otra información si la revelación constituyera o pudiera constituir en su opinión razonable una violación de cualquier ley o de un deber fiduciario.

12.12 **Relación con las Entidades Crediticias**

12.12.1 El Agente puede tratar a la persona que aparece en sus registros como Entidad Crediticia en el momento de apertura de su actividad (en la sucursal principal del Agente tal como se notifica a las Partes Financieras periódicamente) como Entidad Crediticia que actúa a través de su sucursal de crédito:

(a) que tiene derecho a o es responsable de cualquier pago pendiente según lo dispuesto en cualquier documento financiero en ese día, y

(b) que tiene derecho a recibir y actuar de acuerdo a cualquier aviso, solicitud, documento o comunicación o tomar cualquier decisión o determinación conforme a un documento de financiación tomada o pronunciada ese día, salvo que haya recibido aviso previo de no menos de cinco días hábiles por parte de esa Entidad Crediticia para lo contrario de acuerdo con las condiciones de este contrato.

12.12.2 Cualquier Entidad Crediticia puede, avisando previamente al Agente, nombrar a una persona para que reciba en su nombre todos los avisos, comunicaciones, información y documentos que se van a elaborar o a entregar a esa Entidad Crediticia según lo dispuesto en los documentos de financiamiento. Dicho aviso contendrá la dirección, el número de fax y la dirección de correo electrónico y/o cualquier otra información necesaria para permitir el envío y la recepción de información por ese medio (y, en cada caso, el departamento o el funcionario, si lo hubiera, a cuya atención va la comunicación) y el Agente tendrá derecho de tratar a dicha persona como la persona con derecho a recibir todos esos avisos, comunicaciones, información y documentos como si esa persona fuera la Entidad Crediticia.

12.13 **Evaluación del crédito por las Entidades Crediticias**

Sin que afecte a la responsabilidad del Prestatario para la información proporcionada por él o de su parte en relación con cualquier Documento de Finanzas, cada Entidad Crediticia confirma al Agente y al Coordinador Financiero que ha sido, y seguirá siendo, únicamente responsable de hacer su propia evaluación e investigación independientes de todos los riesgos que surjan según o en relación con cualquier documento de financiación incluyendo, pero no limitando a:

12.13.1 la condición, el estado y la naturaleza financieros de la Entidad Crediticia y del Importador,

12.13.2 la legalidad, validez, vigencia, adecuación o carácter ejecutorio de los documentos de financiamiento o de cualquier otro contrato, convenio o documento celebrado, hecho o formalizado anticipándose a, según o en relación a cualquier documento financiero;

12.13.3 si esa Entidad Crediticia recurre, y la naturaleza y el alcance de ese recurso, contra cualquier Parte o cualquiera de sus activos respectivos según lo dispuesto en o en relación con cualquier documento de financiación, las transacciones contempladas por los documentos de financiamiento o cualquier otro contrato, convenio o documento celebrado, hecho o formalizado en previsión de, según lo dispuesto en o en relación con cualquier documento de financiación; y

12.13.4 la adecuación, exactitud y/o estado completo de cualquier información proporcionada por el Agente, cualquier Parte o por cualquier otra persona según lo dispuesto en o en relación con cualquier documento de financiación, las

transacciones contempladas por los documentos de financiamiento o cualquier otro contrato, convenio o documento celebrado, hecho o formalizado en previsión de, según lo dispuesto en o en relación con cualquier documento de financiación

12.14 **Deducción de las cantidades pagaderas por el Agente**

Si cualquier Parte debe una cantidad al Agente según los documentos de financiamiento, el Agente, tras previo aviso a esa Parte, puede deducir una cantidad que no supere el monto de cualquier pago a esa Parte, al que de otra manera el Agente estaría obligado conforme a los documentos de financiamiento y aplicar el monto deducido en o a beneficio de el monto debido. En virtud de los documentos de financiamiento se considerará que esa Parte ha recibido cualquier cantidad con su deducción correspondiente.

12.15 **Las Entidades Crediticias**

12.15.1 Cada Entidad Crediticia está de acuerdo con tomar las medidas (según aconseje el Agente) que sean necesarias o aconsejables en cualquier momento para cumplir con sus obligaciones según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK o según las condiciones de dicha póliza, o para permitir al Agente cumplir con sus obligaciones según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK o según las condiciones de dicha póliza.

12.15.2 Cada Entidad Crediticia está de acuerdo con cumplir con sus obligaciones según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK o según las condiciones de dicha póliza y con tomar las medidas que sean necesarias para permitir al Agente cumplir con sus obligaciones según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK.

12.15.3 Cada Entidad Crediticia autoriza irrevocablemente al Agente a tomar tales medidas y a ejercer dichos derechos, poderes y potestades, a pesar de las otras disposiciones de este contrato, como considere necesario con el fin de proteger los derechos de cada Entidad Crediticia según lo dispuesto en la póliza de seguros de la GIEK.

ARTÍCULO 13. - PRIMA DE LA GIEK - IMPUESTOS - GASTOS

13.1 **Prima de la GIEK**

13.1.1 **Pago por el Prestatario**

El Prestatario correrá con los gastos de todas las primas de la GIEK debidas a GIEK pagaderas en relación con este contrato y/o la póliza de la GIEK y reembolsará la totalidad de dichas cantidades al Agente que actúa en nombre de las Entidades Crediticias.

13.2 **Cálculo de las primas**

El Agente notificará la tasa efectiva exacta usada para el cálculo de las primas de la GIEK en el momento de la emisión de la póliza de seguros de la GIEK. Contra entrega de la póliza de seguros de la GIEK, el Agente notificará al Prestatario la tasa efectiva exacta que se va a usar para el cálculo de las primas de la GIEK. El Prestatario asume pagar el monto de todas las primas de la GIEK (calculadas aplicando la tasa efectiva notificada en el momento de la emisión de la póliza de seguros de la GIEK) en todo caso en la fecha o antes de la fecha de la primera disposición de fondos según lo dispuesto en este contrato.

Con relación a las primas de la GIEK pagadas por las Entidades Crediticias, el Prestatario por el presente encomienda irrevocablemente que el 100% de las primas de la GIEK, que hayan sido pagadas por las Entidades Crediticias a GIEK, pueden ser reembolsadas a las Entidades Crediticias por la primera disposición de fondos según lo dispuesto en este contrato de conformidad con el Artículo 5.2

El Prestatario admite que la obligación de pagar el cien por ciento (100 %) de la prima de la GIEK, cómo y cuándo ésta surja es absoluta e incondicional.

El Prestatario no tendrá derecho de reclamar crédito o reembolso alguno de cualquiera de las primas de la GIEK, incluso en el caso de aceleración o prepago conforme a este contrato salvo que se haya acordado por la GIEK a su entera discreción.

13.3 **Impuestos**

13.3.1 Todos los impuestos, deberes y gravámenes de cualquier clase relativos a la preparación, la negociación y la formalización de los documentos de financiamiento, la aplicación o la preservación de cualquier derecho conforme a los documentos de financiamiento, y cualquier enmienda, renuncia o consentimiento requeridos durante la vida de los documentos de financiamiento respecto a éstos y los pagos que se van a efectuar derivados de los mismos (en lo sucesivo los **"impuestos"**) serán asumidos exclusivamente por el Prestatario.

13.3.2 El Prestatario reembolsará al Agente a petición todos los impuestos incurridos por las Partes Financieras.

13.3.3 En el caso de que la autoridad competente solicite al Prestatario el pago de algún impuesto, el Prestatario justificará al Agente, por cada pago que efectúe como consecuencia de este contrato y/o cualquier pagaré y dentro de un periodo de 30 días hábiles de dicho pago, que ha pagado dicho impuesto o, según sea el caso, cualquier exención de que pueda disfrutar.

13.3.4 El Prestatario conviene efectuar a las Partes Financieras todos los pagos que procedan de las obligaciones asumidas por el Prestatario conforme a los documentos de financiamiento exentos de cualquier cargo, retención o deducción de cualquier naturaleza (incluido, a título enunciativo y no limitativo, cualquier

impuesto). En el caso de que dicho cargo, retención o deducción se requiera por ley, el Prestatario pagará al Agente en nombre de las Partes Financieras dicha cantidad extra, dado que puede ser necesario para asegurar que las Partes Financieras reciban una cantidad neta igual al monto total que ellos habrían recibido en el caso de que el pago no hubiera estado sujeto a dicho cargo, retención o deducción.

13.3.5 Todas las cantidades expuestas o expresadas como pagaderas conforme a un documento de financiación por el Prestatario a cualquier Parte Financiera que (en todo o parte) constituyan la consideración con fines de IVA, se considerarán exclusivas de cualquier IVA que sea aplicable a dicho suministro, y en consecuencia, sujetas al Articulo 13.3.5. si el IVA es aplicable a cualquier suministro realizado por cualquier Parte Financiera al Prestatario según lo dispuesto en un documento de financiación, el Prestatario pagará a esa Parte Financiera (además de y al mismo tiempo que al pagar la consideración) una cantidad igual al monto del IVA (y esa Parte Financiera inmediatamente proporcionará para el Prestatario la factura de IVA correspondiente).

13.3.6 Si un documento de financiación requiere que el Prestatario reembolse a una Parte Financiera por cualquier Costo o gasto, el Prestatario al mismo tiempo pagará e indemnizará a esa Parte Financiera por todo el IVA incurrido por esa Parte Financiera relativo a los Costos o gastos en la medida en que la Parte Financiera decida razonablemente que ni éste ni cualquier otro miembro de otro grupo del cual sea miembro con fines de IVA tiene derecho al crédito o al reembolso relativo al IVA por parte de la autoridad fiscal correspondiente.

13.4 Gastos

13.4.1 El Prestatario pagará al Agente en nombre de las Partes Financieras al primer requerimiento, los gastos incurridos por las Partes Financieras relacionados con la aplicación o preservación de cualquier derecho conforme a los documentos de financiamiento y cualquier enmienda, renuncia o consentimiento requeridos durante la vida de los documentos de financiamiento a su respecto y los pagos derivados que se van a efectuar.

13.4.2 El Prestatario pagará al Agente en nombre de las Partes Financieras al primer requerimiento de estas últimas, todos los gastos judiciales y/o no judiciales en los que las Partes Financieras hayan podido incurrir como consecuencia del incumplimiento por el Prestatario de cualquiera de las obligaciones que asume en los documentos de financiamiento.

ARTÍCULO 14. - AUMENTO DE COSTOS

14.1 Aumento de Costos

14.1.1 Sujeto al Artículo 14.1.2, si el resultado de:

(a) algún cambio o introducción, o algún cambio en la interpretación, de la administración o la aplicación por cualquier tribunal, autoridad o gobierno competente, la organización fiscal, monetaria o reguladora en la jurisdicción correspondiente, de cualquier ley, reglamento o tratado o en. o de, cualquier directiva oficial o solicitud oficial por parte de, o las normas de, cualquier autoridad, organización o agencia gubernamental, fiscal, monetaria o reguladora (incluyendo autorreguladora) (teniendo o no validez legal pero, si no tiene validez legal, que sea reglamento, tratado, directiva oficial, solicitud o norma oficial con la que cumplen los bancos como práctica habitual, en la jurisdicción correspondiente) después de la fecha de este contrato que afecte a bancos o instituciones financieras del mismo tipo que una Entidad Crediticia en esa jurisdicción: o

(b) el cumplimiento por dicha Entidad Crediticia de dicho cambio o introducción de este tipo (incluyendo, en cada caso a título enunciativo y no limitativo, los relacionados con cargas fiscales, reservas, depósito especial, coeficiente de caja, liquidez o requerimientos de adecuación del capital u otras formas de controles bancarios, fiscales, monetarios o reguladores);

es que:

(i) dicha Entidad Crediticia incurra en un aumento de Costo como consecuencia de haber contraído, llevado a cabo o mantenido y/o financiado sus obligaciones conforme a este contrato;

(ii) dicha Entidad Crediticia incurra en un aumento de Costo al hacer, financiar o mantener cualquier disposición de fondos hecha o que va a ser hecha conforme a este contrato;

(iii) cualquier cantidad por cobrar por dicha Entidad Crediticia según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré se reduzca o la tasa real de rendimiento para dicha Entidad Crediticia según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré o sobre su capital empleado para los objetivos del contrato o cualquier pagaré se reduzca; o

(iv) dicha Entidad Crediticia efectúe cualquier pago o renuncia a cualesquier intereses u otro rendimiento sobre o calculado por referencia a cualquier cantidad recibida o por cobrar por ésta del Prestatario conforme a este contrato o cualquier pagaré.

y dicho aumento de costo (o la proporción correspondiente del mismo), reducción, pago, intereses condonados u otro rendimiento, no fuere compensado por cualquier otra disposición de este contrato o de cualquier pagaré, entonces y en cada uno de dichos casos:

- el Agente, en el momento en que le fuere notificado por dicha Entidad Crediticia, le notificará prontamente al Prestatario del acontecimiento en el momento en que adquiera conocimiento de ello incluyendo, detalles razonables del mismo, y

- en un plazo máximo de 30 (treinta) días hábiles después de que el Prestatario reciba una demanda de cuando en cuando por el Agente acompañada de un certificado de dicha Entidad Crediticia donde se especifique el monto de la compensación reclamada e indicando el cálculo del monto, razonablemente detallados, el Prestatario pagará al Agente en nombre de la Parte Financiera correspondiente dicho monto a titulo de compensación de dicha Parte Financiera por dicho aumento de costo (o, en el caso de los párrafos (i) ó (ii) que anteceden, la porción de dicho aumento de costo que sea atribuible a esa Parte Financiera, realizando financiando o manteniendo Retiros de Fondos, o al mantener su obligación, si la hubiere, de proporcionar Retiros de Fondos conforme a este contrato), la reducción, el pago o los intereses condonados u otro rendimiento.

14.1.2 El Artículo 14.1.1 no se aplicará para obligar al Prestatario a compensar a cualquier Parte Financiera por cualquier aumento de costo, reducción, pago o intereses condonados u otro rendimiento que resulte de cualquier cambio o la introducción de, o cualquier cambio en la interpretación o la aplicación de, cualquier ley, reglamento, tratado, directriz, solicitud o normas que se relacionen con, o cualquier cambio de la tasa impositiva sobre los ingresos netos totales de cualquier Parte Financiera.

14.1.3 Nada en este Artículo 14.1 obligará a cualquier Parte Financiera a revelar cualquier información confidencial relacionada con su organización y asuntos.

14.2 Pago Anticipado

Si una Entidad Crediticia reclamare indemnización del Prestatario según lo dispuesto en el Artículo 14.1 o si los intereses sobre el monto de cualquier Retiro de Fondos pendiente se estuviese calculando conforme al Artículo 8.8 y en un plazo máximo de 30 días a partir de entonces el Agente recibiere del Prestatario una notificación previa por escrito (que será irrevocable y hecha con por lo menos 10 Días Hábiles de anticipación a la siguiente Fecha de Pago de Intereses) de la intención del Prestatario de reembolsar el monto de cualquier Retiro de Fondos pendiente, el Compromiso de esa Entidad Crediticia se reducirá a cero de inmediato y el Prestatario, en la siguiente Fecha de Pago de Intereses, reembolsará la participación de esa Entidad Crediticia en un Retiro de Fondos que estuviese pendiente junto con el resto de los montos devengados y adeudados a la Entidad Crediticia afectada.

ARTÍCULO 15. - ILEGALIDAD

Si para una Entidad Crediticia fuere o llegare a ser ilegal en cualquier jurisdicción dar vigencia a cualquiera de sus obligaciones como se contempla en este Contrato o en cualquier Pagaré o financiar o mantener cualquier Retiro de Fondos, entonces:

(a) dicha Entidad Crediticia le notificará cuanto antes como sea factiblemente posible al Prestatario a través del Agente en consecuencia;

(b) el Prestatario, dentro de un plazo de 10 (diez) Días Hábiles de haber sido notificado de esta forma, o dentro de un plazo más breve si llegare a ser necesario para evitar la ilegalidad, pagará por adelantado a dicha Entidad Crediticia la participación de dicha Entidad Crediticia en un Retiro de Fondos que sea un Retiro de Fondos pendiente junto con todos los intereses y otros cargos acumulados devengados sobre ellos debidos a dicha Entidad Crediticia y el resto de los montos pagaderos por él a dicha Entidad Crediticia conforme a los Documentos de Financiamiento;

(c) el Compromiso de esa Entidad Crediticia se reducirá a cero de inmediato.

ARTÍCULO 16- MITIGACIÓN

16.1 **Mitigación**

Si surgieren circunstancias que tuvieren, o con la realización de una notificación previa tuvieren, como resultado:

(a) que cualesquier montos que se volvieren exigibles según lo dispuesto en el Artículo 13; o

(b) que cualquier monto que se volviere exigible según lo dispuesto en el Artículo 14: o

(c) que cualquier pago anticipado o cancelación según lo dispuesto en el Artículo 15,

entonces, sin perjuicio de las obligaciones del Prestatario según lo dispuesto en estos artículos, la Entidad o Entidades Crediticias pertinentes entablarán un debate a solicitud del Prestatario con la idea de decidir qué puedan razonablemente tomar, a su entera discreción, para mitigar o eliminar las circunstancias pertinentes incluyendo, sin carácter limitativo, un cambio de la Oficina de Crédito de la(s) Entidad(es) Crediticia(s) pertinente(s) o una cesión y transferencia a una de sus filiales o a otro banco o institución financiera aceptable para el Prestatario SIEMPRE QUE nada en este Artículo 16.1:

(i) afectará las obligaciones del Prestatario según lo dispuesto en este contrato; o

(ii) requerirá que una Entidad Crediticia tome cualesquiera medidas que en su opinión razonable puedan ser perjudiciales para ésta o que tengan un efecto adverso en sus actividades, operaciones o situación financiera o conflicto con su política bancaria; o

(iii) requerirá que una Entidad Crediticia apoye un aumento de costo, según define en el Artículo 14 por el cual ésta no sería indemnizada por el Prestatario según lo dispuesto en el Artículo 14; o

(iv) requerirá que una Entidad Crediticia revele cualquier información relativa a su política bancaria u otros asuntos que considere, a su entera discreción, como confidencial o con carácter comercial delicado.

16.2 **Costos y gastos**

Cualesquier costos y gastos documentados incurridos por las Partes Financieras de conformidad con este Artículo 16 será por cuenta de y reembolsado por el Prestatario en un plazo de 10 (diez) Días Hábiles tras la recepción de una demanda por escrito especificándola.

ARTÍCULO 17- DECLARACIONES Y GARANTÍAS DEL PRESTATARIO

17.1 El Prestatario, por este medio, hace y otorga las siguientes declaraciones y garantías, que son de la esencia de este contrato y se considerarán válidas y ciertas una vez que este contrato cumpla la ratificación del Congreso Nacional de la República Dominicana y publicación en la Gaceta Oficial.

17.1.1 En cuanto al Importador y al Contrato Comercial A y al Contrato Comercial B, el Prestatario, por este medio, declara y garantiza lo siguiente:

(a) El Importador (i) es el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos, debidamente constituido y que existe válidamente de conformidad con la legislación vigente en la República Dominicana; (ii) tiene capacidad para celebrar el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B y ejercer los derechos y cumplir con las obligaciones que se deriven de éste, así como para demandar y ser demandado ante un tribunal y/o una corte de arbitraje que pueda ser competente de acuerdo con el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B; (iii) ha tomado todas las medidas necesarias para autorizar la formalización, la ejecución y la entrega del Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B; y (iv) tiene la titularidad legal adecuada, o rentas o licencias válidas de, o bien tiene derecho a utilizar todos los activos necesarios para realizar sus operaciones tal y como lo hace en la fecha de celebración del presente Contrato.

(b) El Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B han sido firmados por los representantes del Importador, debidamente autorizados para tal fin, según lo previsto en los procedimientos internos aplicables a tal efecto. Se han realizado todos los actos necesarios para su formalización válida y vinculante.

(c) El Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B establecen las obligaciones legales, válidas, vinculantes y exigibles del Importador y se encuentra en plena vigencia y validez.

(d) El Importador cumple, en todos los aspectos esenciales, todas las leyes, normas, reglamentos y resoluciones aplicables de cualquier autoridad gubernamental que tenga jurisdicción sobre él o sobre cualquiera de sus activos y que sean esenciales para la realización de sus operaciones. En concreto, sin carácter limitativo de lo anterior, el Importador cumple todas las leyes medioambientales aplicables, tanto internacional como localmente, en la medida y/o el modo en que no constituya ningún efecto adverso significativo. No existe ni se ha advertido ninguna reclamación medio ambiental pendiente contra el Importador que razonablemente pudiera resolverse en contra, y que en tal caso tendría un efecto adverso significativo. Hasta donde el Prestatario tiene conocimiento, ninguna sustancia peligrosa ha sido generada, arrojada ni emitida en, sobre, desde o bajo ningún establecimiento (en propiedad o no. arrendado, ocupado o controlado por el Importador) en circunstancias en las que pudiera razonablemente conllevar alguna responsabilidad para el Importador, lo que tendría un efecto adverso significativo.

(e) No se ha realizado ni se realizará, directa o indirectamente, cualquier oferta, regalo o pago, precio o beneficio de cualquier tipo, que pueda ser considerado una práctica corrupta o ilegal, como un incentivo de intercambio para el Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B.

17.1.2 En cuanto al Prestatario y a este Contrato y cualquier Pagaré, el Prestatario, por el este medio, declara y garantiza lo siguiente:

(a) El Prestatario tiene calidad para celebrar el presente Contrato y cualquier Pagaré, y ejercer los derechos y cumplir las obligaciones que resulten de él, así como para demandar y ser demandado ante un tribunal y/o una corte de arbitraje que pueda ser competente de acuerdo con el presente Contrato y cualquier Pagaré, y ha realizado todas las acciones necesarias para autorizar la formalización, el cumplimiento y la entrega de este contrato y cualquier pagaré.

(b) Este Contrato y cualquier Pagaré han sido firmados por los representantes del Prestatario, debidamente autorizados para tal fin, según lo dispuesto en los procedimientos internos a tal efecto. Se han realizado todos los actos necesarios para su formalización válida y vinculante.

(c) El presente Contrato y cualquier Pagaré establecen las obligaciones legales, válidas, vinculantes y exigibles del Prestatario y se encuentran en plena vigencia y validez.

(d) El Prestatario ha cumplido en todos los aspectos esenciales con:

(i) cualquier resolución o directriz emitida por Naciones Unidas o cualquier organización internacional bajo el control y la coordinación de ésta; y

(ii) cualquier tratado celebrado por el Prestatario;

el establecimiento de disposiciones obligatorias relacionadas con la contaminación, el medio ambiente o las sustancias peligrosas.

(e) La concertación y el cumplimiento de este Contrato y cualquier Pagaré y las transacciones que se desarrollarán según él no entran ni entrarán en conflicto con:

(i) cualquier ley o reglamento, cualquier resolución o decisión judicial u oficial aplicables o vinculantes al Prestatario o a cualquiera de sus activos en cualquier aspecto; o

(ii) los documentos constitucionales (Nota del Intérprete: No se si refiere a los documentos constitutivos o a la Constitución) del Prestatario o alguna de sus resoluciones (con vigencia actual) en cualquier aspecto; o

(iii) cualquier contrato, o instrumento del que sea parte el Prestatario o que sea vinculante para éste o sus activos.

(f) El Prestatario ha puesto en práctica todos los procedimientos que requiere la legislación de su país con el fin de garantizar:

(i) que la firma de este Contrato y cualquier Pagaré no infringe directa ni indirectamente el orden público ni cualquier legislación, norma, sentencia, resolución o reglamento actualmente en vigor en el país del Prestatario;

(ii) que todas las estipulaciones y artículos de este Contrato y cualquier Pagaré son válidos y legalmente exigibles y que los compromisos asumidos por el Prestatario son asimismo válidos y exigibles, y

(iii) que este Contrato y cualquier Pagaré pueden presentarse como prueba ante un tribunal competente del país del Prestatario.

(g) La presentación de este Contrato ante la legislación inglesa según el Artículo 35.1 y la de cualquier Pagaré ante la legislación inglesa establecen estipulaciones válidas y vinculantes, de conformidad con la legislación del país del Prestatario,

(h) Según las leyes del país del Prestatario, no es necesario que las Partes Financieras estén autorizadas a llevar a cabo sus operaciones en el país mencionado, con el fin de que éstas puedan ejercer sus derechos en virtud del presente Contrato y cualquier Pagaré y desempeñar las obligaciones de las que son responsables.

(i) Según las leyes del país del Prestatario, no se considerará a las Partes Financieras residentes o domiciliadas, ni realizadoras de sus operaciones allí, sólo por el mero hecho de formalizar o implementar el presente Contrato o cualquier Pagaré.

(j) La formalización e implementación del presente Contrato y cualquier Pagaré se interpretarán, de conformidad con la legislación del país del Prestatario, como un acto comercial, realizado y formalizado con fines privados, estando sujeto el Prestatario, de conformidad con la legislación en vigor de la jurisdicción en la que éste se ha constituido, a la legislación civil y mercantil, respecto a las obligaciones contraídas en virtud del presente Contrato. Por tanto, el Prestatario no tendrá derecho a reclamar inmunidad de una demanda, formalización, embargo o cualquier otro proceso legal en cualquier procedimiento que tenga lugar en Inglaterra o en cualquier otro lugar en relación con los Documentos Financieros.

(k) No existe ningún litigio, arbitraje ni procedimiento o demanda administrativa en curso ni pendiente que, por sí mismo, o en combinación con cualquier otro procedimiento o demanda, afecte de forma sustancial y adversamente su capacidad de cumplimiento o compromiso con las obligaciones impuestas por el presente Contrato, tampoco existe para el mejor saber y entender del Prestatario, sus activos o derechos económicos amenazados según lo anterior.

(l) Con el fin de garantizar la legalidad, validez, exigibilidad o admisibilidad como prueba de este Contrato o cualquier Pagaré, no es necesario llevar a cabo la legalización, la presentación, el registro o su presentación notarial, ni de ningún otro documento relacionado con éste, ni sellarlos, ante ningún tribunal o autoridad de la jurisdicción del Prestatario, tampoco debe registrar ni aprobar en la jurisdicción del Prestatario cualquier saldo o pago que se realice regido por el presente Contrato.

(m) Las obligaciones del Prestatario incluidas en el presente contrato y cualquier pagaré tendrán en todo momento igualdad de tratamiento frente a cualquier otra obligación no garantizada ni subalterna del Prestatario, ya fueren actuales o futuras, de cualquier tipo o naturaleza.

(n) Ni la formalización del presente Contrato y cualquier Pagaré, ni el cumplimiento por parte del Prestatario de sus obligaciones o del ejercicio de sus derechos bajo el presente Contrato y cualquier Pagaré conllevan la existencia, ni obligan a la creación, cualquier garantía real en favor de cualquier tercero sobre la totalidad o parte de sus compromisos, ingresos o activos comprometidos, ya fueren presentes o futuros.

(o) Toda la información esencial en cuanto a los hechos proporcionada a las Partes Financieras en relación con los documentos de financiamiento es cierta (o bien, en el caso de la información proporcionada por cualquier persona que no sea el Prestatario o sus consejeros, era cierta mejor saber y entender tras realizar las debidas consultas) en todos los aspectos esenciales en la fecha (si la hubiere) atribuida a ellos o (si no la hubiere) en la fecha de celebración del presente Contrato. Todas las manifestaciones de opinión o intención y todas las previsiones y pronósticos sobre éstas se han recibido tras haberse estudiado detenidamente, están realizados honestamente de buena fe y se han basado en argumentos razonables, y

ninguno de los documentos a partir de su fecha no han omitido exponer cualquier asunto que pudiera generar información significativa que indujera a error a las Partes Financieras en algún aspecto esencial en el contexto del presente contrato. En la fecha de celebración del presente Contrato no se ha producido ningún asunto, hecho o circunstancia que pudiera hacer que tal información se prestase a error en algún aspecto esencial.

(p) Los documentos que el Prestatario, o alguien en su representación, ha entregado, o entregará, al Agente en relación con este Contrato son auténticos y, en el caso de ser copias de documentos, son en la fecha de entrega, copias fieles, completas, precisas y ciertas.

(q) No ha sucedido nada que pudiera constituir un Efecto Adverso Significativo.

(r) No se ha producido ningún Caso de Incumplimiento, y esta condición no se mantiene, que no se haya corregido ni se ha renunciado al mismo.

17.2 Las declaraciones y garantías expuestas en el Artículo 17.1 se mantendrán después de la formalización del presente Contrato y de la realización de cada Retiro de Fondos en virtud del presente Contrato, y se considerará que han sido repetidas en la fecha de entrega de cada Solicitud de Retiro de fondos en virtud del presente Contrato, en cada Fecha de Retiro de Fondos, y en cada Fecha de Pago de Intereses y en cualquier otra fecha de pago en virtud del presente Contrato, con referencia a los hechos y circunstancias que existan entonces, tal y como si se realizaran en ese momento.

ARTÍCULO 18. - OBLIGACIONES DEL PRESTATARIO

El Prestatario, por este medio, asume las siguientes obligaciones, reconociendo que éstas son de fundamental importancia en la concesión y el mantenimiento de la Línea de Crédito por parte de las Entidades Crediticias. Los compromisos incluidos en este Artículo 18 permanecerán en vigor desde y hasta la fecha del presente Contrato y mientras cualquier monto esté o pueda estar pendiente por parte del Prestatario en virtud de este Contrato o de cualquier Pagaré, o bien el Agente o las Entidades Crediticias tengan obligaciones hacia GIEK según la póliza de seguros de la GIEK.

(a) El Prestatario:

(i) le informará al Agente de la existencia de cualquier Caso de Incumplimiento tan pronto como tenga conocimiento del mismo; y

(ii) le proporcionará o procurará que se le proporcionen inmediatamente al Agente por escrito los detalles de cualquier Caso de Incumplimiento y de todas las acciones de correctivos que se estuvieren tomando o proponiendo en relación con tal Caso de Incumplimiento.

(b) El Prestatario le proporcionará o procurará que se le proporcionen al Agente:

(i) tan pronto los mismos fuesen llevados a cabo o. a su conocimiento, hubiese amenaza de ellos, los detalles de cualquier litis sustancial, arbitraje, procedimiento o investigación esencial, del tipo que fueren, incoados por algún tipo de autoridad local o internacional, y que implique al Prestatario o al Importador; y

(ii) prontamente, tales informaciones adicionales concernientes a su estado financiero, sus operaciones y activos en la medida que el Agente lo solicite razonablemente de cuando en cuando.

(c) El Prestatario se hace cargo de que obligaciones que contrae según lo dispuesto en el presente Contrato y cualquier Pagaré tendrán en todo momento igualdad de rango "parí passu" frente al resto de sus obligaciones sin garantía o no subalternas, actuales y futuras.

(d) El Prestatario velará por que el Prestatario y el Importador:

(i) cumplan la Ley Medio Ambiental;

(ii) obtengan, mantengan y aseguren el cumplimiento de todos los requisitos de los permisos medio ambientales;

(iii) implementen procedimientos para dar seguimiento a su cumplimiento y evitar responsabilidad bajo cualquier Ley Medio Ambiental

donde el incumplimiento de estas acciones tenga o pueda esperarse razonablemente que tenga un Efecto adverso significativo.

(e) El Prestatario, tan pronto como tenga conocimiento de ello, prontamente informará por escrito al Agente de:

(i) cualquier Demanda Ambiental contra el Prestatario o el Importador que estuviera vigente, pendiente o que hubiere amenaza de ello y cualesquier hechos o circunstancias que razonablemente pudieren resultar en que cualquier Demanda Ambiental fuere incoada o que hubiese amenaza de ello en contra del Importador;

(ii) cualquier suspensión, revocación o variación sustancial de cualquier Permiso Ambiental aplicable al Prestatario o al Importador;

(iii) cualquier violación de cualquier Ley Ambiental por el Prestatario o el Importador o cualquier cambio en las leyes ambientales y tomará aquellas medidas en relación con cualquiera de tales violaciones según pudiere ser convenido después de consultar con el Agente,

en los casos en que la demanda, si fuese fallada en contra del Prestatario o del Importador o la suspensión, violación o cambio en la Ley Ambiental, tuviese o razonablemente pudiere tener un Efecto Adverso Sustancial.

(f) Tan pronto como llegue a su conocimiento, el Prestarlo deberá informar al Agente por escrito de:

(i) cualquier Reclamación Medio Ambiental contra el Prestatario o el Importador que sea actual, pendiente o se amenace con ser presentada y de cualquier hecho o circunstancia que razonablemente se pueda esperar resulten en una Reclamación Medio Ambiental;

(ii) cualquier suspensión, revocación o variación significativa de cualquier Permiso Medio Ambiental del Prestatario o Importador; o

(iii) cualquier infracción de cualquier Ley Medio Ambiental por parte del Prestatario o el Importador o cualquier cambio en las Leyes Medio Ambientales y deberá tomar las medidas apropiadas con respecto a dicha infracción tras consultar con el Agente.

en los casos en que la reclamación, si resultara contraria al Prestatario o Importador o la suspensión, infracción o cambio de la Ley Medio Ambiental tuviera, o fuera razonable esperar que tenga un Efecto adverso negativo.

(f) El Prestatario velará por que el Importador asegure y mantenga asegurados todos sus bienes y activos con importantes aseguradoras internacionales o compañías o agentes de seguros internacionales en lo que respecta a y contra tales riesgos (incluyendo, sin carácter limitativo, aquellos riesgos relacionados con la contaminación del medio ambiente y las reclamaciones pertinentes) que normalmente aseguran las empresas prudentes que se dedican a operaciones similares a las del Importador, y que el Importador, o alguien en su representación, le proporcione al Agente, tras su solicitud razonable, copias por escrito de todas estas pólizas de seguro, contratadas en su nombre, de cuando en cuando.

(g) El Prestatario procurará que no se le haga ningún cambio sustancial a la naturaleza general de las operaciones del Importador como las que venía realizando a la fecha de este Contrato.

(h) El Prestatario cumplirá y procurará que el Importador cumpla con todas las leyes y reglamentos aplicables en la medida y el modo en que garantice éste que puede cumplir con sus obligaciones según lo dispuesto en el presente Contrato, y que el Importador está en posición de realizar sus operaciones ya que de lo contrario tendría, o podría existir la posibilidad razonable de que tuviera, un Efecto Adverso Sustancial.

(i) El Prestatario obtendrá o hará que se obtenga:

(i) cada consentimiento, autorización, permiso o aprobación de, o registro con o declaración para, cuerpos gubernamentales o públicos o autoridades o tribunales; y

(ii) cada certificado notarial, inscripción, anotación, registro o incorporación en el rol de audiencias de cualquier tribunal u oficina pública de la República Dominicana,

solicitado en cada caso por el Prestatario, para permitirle el cumplimiento de sus obligaciones según lo dispuesto en el presente Contrato y cualquier Pagaré, y garantizar la legalidad, validez, exigibilidad o admisibilidad como medio de prueba de este Contrato, que en el caso de no hacerlo tendría, o podría existir la posibilidad razonable de que tuviera, un Efecto Adverso Significativo.

(j) El Prestatario no utilizará el importe de la Línea de Crédito para fines distintos a los expuestos en el Artículo 13.

(k) El Prestatario informará pronta e inmediatamente al Agente de la existencia de cualquier circunstancia que pudiera determinar un Efecto Adverso Significativo o cualquier alteración sustancial de su estado legal, económico o financiero o de su patrimonio neto.

(1) A petición del Agente, el Prestatario realizará esos otros actos o proporcionará la información adicional según fuere necesario o recomendable para ejecutar el propósito del presente Contrato y cualquier Pagaré y le permitirá al Agente y a las Entidades Crediticias obtener o mantener el completo respaldo de la GIEK.

ARTÍCULO 19. - - INCUMPLIMIENTO

19.1 Se considerará que se ha producido un caso de incumplimiento cuando se dé cualquiera de las siguientes circunstancias.

(a) Falta de pago en la fecha, dirección y divisa señaladas para tal fin en el presente contrato de cualquier cantidad que el Prestatario deba a las Partes Financieras según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré.

(b) Incumplimiento por parte del Prestatario de cualquiera de las otras obligaciones según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré.

(c) Incumplimiento de cualquier contrato según el cual el Prestatario incurra en deuda externa, o de las obligaciones que el Prestatario contraiga, por una finalización anticipada de algún otro contrato del que éste sea parte, y que en consecuencia se convierten en exigibles antes de la fecha de vencimiento del pago establecida inicialmente en tal contrato, o cuando una garantía u obligación del Prestatario no es liquidada en la fecha de vencimiento, siempre y cuando el monto de tales contratos, garantías u obligaciones sea superior al monto total de USD 500,000.

(d) Cualquier representación o garantía realizada o repetida por o en representación del Prestatario en el presente contrato o en cualquier documento entregado por o en representación del Prestatario según, o en relación con, el presente contrato es incorrecta en todo aspecto esencial que se considerase adoptado o repetido por referencia a los hechos o las circunstancias existentes entonces.

(e) El presente contrato o cualquier pagaré ya no sea vigente y válido o cese en el establecimiento de las obligaciones legales, válidas y vinculantes del Prestatario.

(f) La ilegalidad existente para el Prestatario si cumpliera con las obligaciones estipuladas en el presente contrato o cualquier pagaré hasta el punto de que ello resulte materialmente desfavorable para los intereses de las Partes Financieras.

(g) El Prestatario y/o cualquier otra Parte (exceptuando las Partes Financieras) del Contrato Comercial A y el Contrato Comercial B y/o del presente contrato y/ o cualquier pagaré los declaren nulos y/o inválidos por escrito.

(h) El Prestatario sea, o se considere o declare como, incapaz de pagar sus deudas cuando se hagan efectivas, o bien admita por escrito su incapacidad para pagar sus deudas cuando sean exigibles.

(i) El Prestatario realice suspensión de pagos en todas o alguna clase de sus deudas o manifieste la intención de hacerlo, o bien se declare una moratoria en relación con su deuda externa.

(j) El Prestatario, por dificultades financieras, inicie negociaciones con uno o varios de sus acreedores con la idea de reajustar o reprogramar su deuda externa.

(k) El Prestatario no cumpla o no pague alguna cantidad debida según lo dispuesto en alguna sentencia o resolución definitiva dictada por un tribunal de una jurisdicción competente en la que la suma total de las deudas, en el caso de un pago, sea superior a USD 1.000.000 (o su equivalente en otras monedas) en cualquier momento.

(l) El Prestatario rescinda, pretenda rescindir o advierta la rescisión del presente contrato en su totalidad o en parte.

(m) Cualquier acontecimiento o serie de acontecimientos que tenga, o que pudiera razonablemente tener, un efecto adverso significativo.

(n) La validez, efectividad o exigibilidad de cualquiera de los documentos de financiamiento se impugnará por escrito.

(o) Se adopten acciones legales en el país del Prestatario declarando pagos realizados por éste en divisa local para que supongan la condonación válida de su deuda con las Partes Financieras incluidas en el presente contrato o cualquier pagaré, a pesar de que, estos pagos, como consecuencia de las fluctuaciones en las tasas de cambio, al convertirse a la divisa contractual dispuesta en este contrato ya no cubran el monto de tal deuda en la fecha de la transferencia de fondos.

19.2 En cuanto se produzca un caso de incumplimiento (y para evitar cualquier duda el vencimiento de cualquier periodo de gracia aplicable) y en todo momento, a partir de entonces, mientras éste siga sin corregirse y sin eliminarse, el Agente mediante un aviso al Prestatario podrá:

(a) declarar que se ha producido un caso de incumplimiento;

(b) declarar que la línea de crédito deba ser inmediatamente cancelada, en cuyo caso ésta será cancelada y todas las cantidades pagaderas relacionadas con la línea de crédito serán desde ese momento exigibles y pagaderas;

(c) determinar las cantidades que el Prestatario debe a las Partes Financieras según el presente contrato y cualquier pagaré que estipula lo siguiente:

(i) el monto total de todos los Retiros de Fondos en circulación; más

(ii) el interés generado por el vencimiento de la fecha de este contrato y cualquier pagaré; más

(iii) cualquier otra cantidad que por algún concepto el Prestatario deba a las Partes Financieras en relación con la línea de crédito según lo dispuesto en el presente contrato y cualquier pagaré.

(en adelante la **"Cantidad incumplida"**)

(d) solicitar al Prestatario que pague inmediatamente al Agente, a cuenta de las Partes Financieras, el monto incumplido, sin que exista posibilidad de objeciones de ningún tipo.

19.3 El monto incumplido se considerará automáticamente exigible y pagadero sin necesidad de protesto o cualquier otra formalidad, y será inmediatamente pagadero sin que las Partes Financieras tengan que cumplir cualquier tipo de requisito o formalismo legal para tal fin, con la excepción del requerimiento de pago.

19.4 En cuanto se produzca un caso de incumplimiento, aunque no sea declarado por el Agente según el Artículo 19.2, cesará inmediatamente la obligación de las Entidades Crediticias de poner a disposición del Prestatario la línea de crédito y desaparecerán los compromisos totales. A pesar de lo anterior, cualquier disposición de fondos que se realice después de la existencia de un caso de incumplimiento se considerará como una disposición de fondos realizada contra la línea de crédito según lo dispuesto en el presente contrato.

19.5 Si no se ejerce, o se ejerce con retraso, algún derecho, poder o privilegio que corresponda a las Partes Financieras según las disposiciones de este Artículo 19, el Prestatario no podrá acogerse, de ningún modo, a ello como exención de tales derechos, ni como aprobación por parte de las Partes Financieras en relación con el incumplimiento.

ARTÍCULO 20. - INDEMNIZACIÓN Y COMPENSACIÓN

20.1 Indemnización en divisa

20.1.1 Si alguna Parte Financiera recibe una cantidad con respecto a las obligaciones del Prestatario según lo dispuesto en este contrato o cualquier pagaré, o si estas obligaciones, en una reclamación, prueba, juicio u orden, se convierten en otra divisa que no sea la misma en la que se estipula el monto pagadero según lo dispuesto en este contrato (la "divisa contractual"), el Prestatario indemnizará, en la divisa contractual, a la Parte Financiera en previsión de pérdida o responsabilidad derivada, o bien como resultado de la conversión en lo que respecta a:

(a) cualquier déficit sufrido por la Parte Financiera en el que el monto recibido por éste, al convertirla a la divisa contractual a una tasa de mercado en el curso habitual de sus operaciones, sea inferior al monto adeudado en la divisa contractual; y/o

(b) cualquier Costo e impuesto de conversión pagable relacionado con la mencionada conversión.

20.1.2 El Prestatario renuncia a cualquier derecho que pueda tener en alguna jurisdicción a pagar el monto según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré en una divisa que no sea la misma en la que se estipula como pagadera en el presente documento.

20.2 **Otras indemnizaciones**

El Prestatario indemnizará inmediatamente a las Partes Financieras en previsión de pérdidas, cargos o gastos documentados que las Partes Financieras puedan sufrir o asumir como consecuencia de:

(a) la existencia de un caso de incumplimiento; o

(b) la aplicación de los Artículos 15 y 16; o

(c) cualquier pago en virtud del presente que no se realice en la fecha de vencimiento según se establece en el presente: o

(d) existencia de contaminación del medio ambiente y/o cualquier reclamación pertinente, o bien

(e) la exigibilidad de la póliza de seguros de la GIEK.

Un certificado del Agente y del monto de la pérdida, cargo o gasto realizado de buena fe será prueba "*prima facie*" en ausencia de un error manifiesto,

20.3 **Indemnización al Agente**

El Prestatario indemnizará inmediatamente al Agente en previsión de cualquier Costo, pérdida o responsabilidad derivada por el Agente (al actuar razonablemente) como resultado de:

(a) investigar cualquier acontecimiento que éste considere razonablemente un caso de incumplimiento: o

(b) actuar o seguir según un aviso, solicitud o instrucción que éste considere razonablemente original, correcta y autorizada apropiadamente.

20.4 **Compensación por las Partes Financieras**

Una Parte Financiera puede compensar alguna obligación desarrollada que se deba del Prestatario según los documentos de financiamiento (en la medida en que la Parte Financiera sea titular beneficiaría) en previsión de cualquier obligación desarrollada reclamada por la Parte Financiera al Prestatario, independientemente del lugar de pago, la

entidad de registro o la divisa de cualquiera de las obligaciones. Si las obligaciones están en diferentes divisas, la Parte Financiera puede convertir cualquier obligación a una tasa de mercado de cambio en el curso habitual de sus operaciones para el objeto de la compensación.

ARTÍCULO 21- REALIZACIÓN DE OPERACIONES POR LAS PARTES FINANCIERAS

21.1 Ninguna disposición de este contrato:

(a) interferirá con el derecho de cualquier Parte Financiera a solucionar sus asuntos (fiscales o de otro tipo) del modo que considere oportuno:

(b) obligará a ninguna Parte Financiera a investigar o reclamar un crédito, desagravio, remisión o reembolso disponible ni la medida, el orden o la manera en que realizarlo; o

(c) obligará a ninguna Parte Financiera a desvelar información relacionada con sus asuntos (fiscales o de otro tipo) ni cálculos de tributos.

ARTÍCULO 22. - PARTICIPACIÓN ENTRE LAS PARTES FINANCIERAS

22.1 **Pagos a las Partes Financieras**

Si una Parte Financiera (una **"Parte Financiera de Recuperación**) recibe o recupera una cantidad del Prestatario no coincidente con lo estipulado en el 23 y emplea esa cantidad para un pago adeudado según lo dispuesto en los documentos de financiamiento **("Cantidad Recuperada"**):

22.1.1 la Parte Financiera de Recuperación notificará al Agente, en el plazo de tres (3) días hábiles, los detalles de la recepción o recuperación:

22.1.2 el Agente determinará si la recepción o recuperación es superior al monto que habría recibido la Parte Financiera de Recuperación en el caso de que la recepción o recuperación la hubiera recibido o realizado el Agente y la hubiera distribuido de acuerdo con el Artículo 23, sin considerar ningún tributo que se hubiera gravado al Agente con respecto a la recepción, recuperación o distribución; y

22.1.3 la Parte Financiera de Recuperación pagará al Agente, en el plazo de tres días hábiles a partir de éste que realice la reclamación, una cantidad ("Pago Compartido") igual a la de la recepción o recuperación menos el monto que el Agente determine que la Parte Financiera de Recuperación pueda retener como participación de un pago que se vaya a efectuar, de acuerdo con el Artículo 23.5.

22.2 **Redistribución de pagos**

El Agente tratará el Pago Compartido como si lo hubiera pagado el Prestatario y lo distribuirá entre las Partes Financieras (distintas de la Parte Financiera de Recuperación) (las **"Partes Financieras Participadas"**) de acuerdo con el Artículo 23.5.

22.3 **Derechos de la Parte Financiera de Recuperación**

En una distribución realizada por el Agente de acuerdo con el Artículo 22.2 de un pago recibido a través de una Parte Financiera de Recuperación del Prestatario, tanto entre el Prestamista y la Parte Financiera de Recuperación, se tratará una parte del monto recuperado que sea igual al pago compartido como si no la hubiera pagado el Prestatario.

22.4 **Conversión de redistribución**

Si alguna parte del Pago Compartido recibido o recuperado por una Parte Financiera de Recuperación se vuelve amortizable y la Parte Financiera de Recuperación la reembolsa:

22.4.1 cada Parte Financiera Participada pagará al Agente, tras la solicitud de éste, por cuenta de esa Parte Financiera de Recuperación una cantidad igual a la parte correspondiente de su participación del Pago Compartido (junto con una cantidad necesaria para rembolsar a la Parte Financiera de Recuperación su parte proporcional de cualquier interés en el Pago Compartido cuyo pago se requiere a esa Parte Financiera de Recuperación) (la "Cantidad Redistribuida"); y

22.4.2 entre el Prestatario y cada Parte Financiera de Recuperación, se tratará una cantidad igual al monto Redistribuida en cuestión como si no la hubiera pagado el Prestatario.

22.5 **Excepciones**

22.5.1 No se aplicará el Artículo 22 en la medida en que la Parte Financiera de Recuperación no pudiera, después de efectuar cualquier pago derivado de esta cláusula, disponer de una reclamación válida y exigible contra el Prestatario.

22.5.2 Una Parte Financiera de Recuperación no está obligada a compartir con ninguna otra Parte Financiera cualquier cantidad que la Parte Financiera de Recuperación haya recibido o recuperado como resultado de procedimientos legales o arbitrales si:

(a) notificó a la Parte Financiera tales procedimientos legales o arbitrales; y

(b) la Parte Financiera tuvo la oportunidad de participar en éstos, pero decidió no hacerlo tan pronto como recibió el aviso y tampoco interpuso otros procedimientos legales o arbitrales.

ARTÍCULO 23 - SISTEMA DE PAGO

23.1 Pagos al Agente

Cada vez que el Prestatario o una Entidad Crediticia tenga que efectuar un pago de acuerdo con un documento de financiación, el Prestatario o la Entidad Crediticia tendrá que ponerlo a disposición del Agente (a menos que aparezca una indicación en contra en un documento de financiación) por valor de la fecha de vencimiento en ese momento y en los fondos que especifique el Agente como habituales en el momento de la formalización de las transacciones en la divisa pertinente del lugar de pago.

23.2 Distribuciones por el Agente

Cada pago recibido por el Agente, según lo dispuesto en los documentos de financiamiento, para otra Parte deberá, de conformidad con el Artículo 23.3 y el Articulo 23.4 tan pronto como sea posible tras su recepción, ponerlo a disposición de dicha Parte, que tiene derecho a recibir el pago de acuerdo con las disposiciones expuestas en este contrato (en el caso de una Entidad Crediticia, por cuenta de la Sucursal de crédito correspondiente) y en la cuenta que esa Parte notificara al Agente como mínimo con cinco días hábiles de antelación.

23.3 Distribuciones para el Prestatario

El Agente puede (con el consentimiento del Prestatario o de acuerdo con el Artículo 20.4 emplear cualquier cantidad que reciba destinada al Prestatario para el pago (en la fecha, en la divisa y los fondos de la recepción) del monto adeudado por el Prestatario según lo dispuesto en los documentos de financiamiento, o bien emplearla para comprar alguna cantidad de cualquier divisa y utilizarla en ese modo.

23.4 Reintegro

23.4.1 Si se va a pagar una cantidad al Agente, según lo dispuesto en los documentos de financiamiento, que sea para otra Parte, el Agente no está obligado a pagar esta cantidad a la otra Parte (ni a celebrar ni formalizar ningún contrato de cambio al respecto) hasta que haya podido comprobar satisfactoriamente la recepción de dicha cantidad.

23.4.2 Si el Agente paga una cantidad a otra Parte y comprueba que en realidad aún no la había recibido, la Parte a la que el Agente haya pagado esa cantidad (o aquello derivado de contrato de cambio al respecto) deberá, previa petición, rembolsar al Agente dicha cantidad junto con los intereses generados por la misma, calculados por el Agente según su Costo de fondos, desde la fecha en la que se le pagó hasta la fecha de su recepción por el Agente.

23.5 Pagos parciales

23.5.1 Si el Agente recibe un pago, para amortizar las cantidades adeudadas en relación con ciertos documentos de financiamiento, que sea insuficiente para liquidar la totalidad de

las mismas, en ese momento exigibles y pagaderas por el Prestatario según lo dispuesto en tales Documentos, el Agente empleará ese pago para amortizar las obligaciones del Prestatario, dispuestas en dichos documentos, en el siguiente orden:

(a) **en primer lugar**, para el pago proporcional de honorarios. Costos y gastos del Agente según lo dispuesto en tales documentos de financiamiento;

(b) **en segundo lugar**, para el pago proporcional de intereses, honorarios o comisiones generados y adeudados, pero impagados según lo dispuesto en tales documentos de financiamiento; y

(c) **en tercer lugar**, para el pago proporcional de cualquier suma adeudada, pero impagada según lo dispuesto en los documentos de financiamiento.

23.5.2 El Agente, si lo indican las Entidades Crediticias Mayoritarias, podrá variar el orden establecido en los párrafos anteriores (b) y (c).

23.5.3 Los Artículos anteriores 23.5.1 y 23.5.2 anularán cualquier adaptación realizada por el Prestatario.

23.6 Imposibilidad de compensación por el Prestatario

Todos los pagos que vaya a realizar el Prestatario según lo dispuesto en los documentos de financiamiento se calcularán y efectuarán sin compensación ni reconvención (y libres de cualquier deducción con tal objeto).

23.7 Días hábiles

23.7.1 Cualquier pago con vencimiento en un día inhábil se liquidará en el siguiente día hábil, si lo hay, del mismo mes o, de lo contrario, en el día hábil anterior.

23.7.2 Durante cualquier prolongación de la fecha de vencimiento de pago de un capital o alguna suma impagada según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré, los intereses se pagarán en el capital o la suma impagada con la tasa exigible en la fecha de vencimiento original.

ARTÍCULO 24 - RENUNCIAS, CONDICIÓN ACUMULATIVA DE LOS RECURSOS LEGALES

24.1 Renuncias

El no ejercicio y el retraso en el ejercicio de cualquiera de las Partes Financieras de algún derecho, poder o privilegio según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré, no se interpretarán como una renuncia a ellos; asimismo el ejercicio único o parcial de alguno de esos derechos, poderes o privilegios tampoco impedirá el ejercicio adicional o distinto de éstos ni el ejercicio de cualquier otro derecho, poder o privilegio. Ninguna renuncia de alguna de las Partes Financieras será válida, salvo que esté por escrito.

24.2 **Condición acumulativa de los recursos legales**

Los derechos y remedios de las Partes Financieras derivadas del presente contrato y cualquier pagaré podrán ejercerse con tanta frecuencia como sea necesaria y son acumulativos y no excluyentes de ningún derecho o acción provista por la ley.

24.3 Derechos de terceros

Cualquier persona que no sea Parte del presente contrato o cualquier pagaré no tendrá ningún derecho según lo dispuesto en la Ley Británica de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999 (*Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999*) a hacer valer cualquiera de las condiciones de este contrato o cualquier pagaré, pero esto no afecta a los derechos o acciones de un tercero que exista o esté al margen de esta ley.

ARTÍCULO 25- CONFIDENCIALIDAD

El Prestatario, por el presente, reconoce haber sido debidamente informado de las características del procesamiento de sus datos personales por parte del Agente con los siguientes fines: (i) la negociación, la ejecución y el cumplimiento de los documentos de financiamiento, (ii) el tratamiento de la relación fruto del contrato de documentos de financiamiento, (iii) la formalización por las Partes Financieras de obligaciones legislativas y normativas y las resoluciones de las autoridades competentes, así como (iv) la posible cesión o transferencia o adjudicación de toda o alguna parte de los derechos y obligaciones recogidos en los documentos de financiamiento . El Prestatario, por el presente acto, consiente en que el Agente procese sus datos personales y los comunique a terceros (incluidos GIEK, las Entidades Crediticias y otros bancos internaciones o intermediarios financieros) con los fines anteriormente mencionados.

ARTÍCULO 26 - AVISOS

26.1 Las Partes acuerdan explícitamente que cualquier aviso, comunicación, solicitud o reclamación existente entre el Prestatario y las Partes Financieras en relación con este contrato o cualquier pagaré se enviará por correo a las correspondientes direcciones indicadas más abajo en el 26.3, o por fax a los números indicados más abajo en el Artículo 26.3.

26.2 Cualquier aviso, solicitud, reclamación u otra comunicación recibida en un día inhábil o fuera del horario laborable en el lugar de recepción se apuntará como recibido el siguiente día hábil en el mismo lugar.

26.3 Cualquier cambio o modificación en las direcciones o números indicados en el siguiente Artículo 26.3 tiene que ser notificado por la Parte implicada a las otras Partes a través de uno de los medios señalados en el anterior Artículo 26.1, y no tendrá validez hasta que las otras Partes acusen la recepción del cambio o modificación mencionados.

26.4 De conformidad con las disposiciones expuestas en la Cláusula 26.3, cualquier aviso, comunicación, solicitud o reclamación según lo dispuesto en el presente contrato o cualquier pagaré, judicial o extrajudicialmente, se realizará en las siguientes direcciones y números de fax:

(A) En el caso del Agente:

(i) Para asuntos relacionados con el servicio y la negociación del presente contrato:

Structured Trade and Export Finance Department

Dirección:	Deutsche Bank AG, London Branch Winchester House 1 Great Winchester Street London EC2N 2DB
Teléfono:	+44 20 7545 7960
Fax:	+44 20 7547 0959
Persona de contacto:	James Pumphrey / Javier Espiago

(ii) Para asuntos relacionados con la administración del presente contrato:

Administration Department

Dirección:	Deutsche Bank AG, London Branch Winchester House 1 Great Winchester Street London EC2N 2DB
Teléfono:	[+44 20 7545 7828]
Fax:	[+44 20 7545 4638]
Persona de contacto:	[Nicola Butcher / Alison Match]

(b) En el caso del Prestatario:

Address:	Secretaría de Estado de Hacienda Av. México 45 Santo Domingo Dominican Republic
Fax:	+1 (809) 688-8838
Contact Person:	Anthony Medina (Analista de Registro); amedina@creditopublico.gov.do; (809) 687-5131 ext. 2283

Alfonso Rodríguez (Enc. División de Registro); alfrodriguez@creditopublico.gov.do; (809) 687-5131 ext. 2220

26.5 Los avisos, reclamaciones y copias adoptados según el Artículo 26 tendrán que considerarse como recibidos: (a) en el caso del envío por fax: cuando se reciba legible; o (b) en el caso del envío por correo por tierra en el país del destinatario, 5 días hábiles después del envío; o (c) en el caso de correo o correo aéreo certificado, 30 días hábiles después del envío.

ARTÍCULO 27 - CESIÓN Y TRANSFERENCIA

27.1 Este contrato y cualquier pagaré vincularán y redundarán en el beneficio de cada parte contratante y sus cesionarios y beneficiarios actuales o posteriores.

27.2 El Prestatario no tendrá derecho a ceder ni transferir la totalidad o parte de sus derechos, beneficios y obligaciones derivados del presente contrato o de cualquier pagaré.

27.3 Previo consentimiento por escrito de la GIEK, cuando sea aplicable, una Entidad Crediticia (la "Entidad Crediticia Existente") podrá, en cualquier momento, ceder la totalidad o parte de sus derechos y beneficios en virtud del presente contrato y/o cualquier pagaré o transferir de acuerdo con el Articulo 27.5 la totalidad o parte de sus derechos, beneficios y obligaciones en virtud del presente contrato y/o cualquier pagaré a un banco o institución financiera, fideicomiso, fondo u otra entidad (o GIEK) (la "Entidad Crediticia Nueva").

27.4 Si la Entidad Crediticia Existente cede la totalidad o parte de sus derechos y beneficios en virtud del presente contrato y/o cualquier pagaré y de acuerdo con el Artículo 27.3, a menos que el cesionario haya notificado al Agente la confirmación a favor del Agente y las otras Entidades Crediticias, con las que deberá tener las mismas obligaciones mutuas que si hubiera sido una parte contratante original como una Entidad Crediticia (en cuyo caso el cesionario se hubiera convertido en parte del presente contrato como "Entidad Crediticia"), el Agente y las otras Entidades Crediticias no estarán obligadas a reconocer al cesionario como poseedor de tales derechos en contra de sí mismas, lo que sí sucedería en el caso de que éste hubiera sido tal parte contratante.

27.5 A menos que se acuerde lo contrario, una Entidad Crediticia Existente no declara o garantiza ni asume ninguna responsabilidad con una Entidad Crediticia Nueva en cuanto a:

(a) la legalidad, validez, efectividad, corrección o exigibilidad de los documentos de financiamiento u otros documentos;

(b) el estado financiero del Prestatario;

(c) el cumplimiento y la observancia por parte del Prestatario de sus obligaciones recogidas en los documentos de financiamiento o cualquier otro documento; o

(d) la precisión de las declaraciones (escritas u orales) realizadas en o en relación con un documento de financiación o cualquier otro documento, y

(e) las declaraciones o garantías implícitas por ley se excluyen.

27.6 Cada Entidad Crediticia Nueva confirma a la Entidad Crediticia Existente y a las otras Partes Financieras que:

(a) ha realizado (y seguirá realizando) su propia investigación independiente y valoración del estado y los asuntos financieros del Prestatario en lo que respecta a su participación en el presente contrato y que no se ha basado sólo en cualquier información que la Entidad Crediticia Existente le haya proporcionado en relación con algún documento de financiación; y

(b) continuará realizando su propia evaluación independiente de la solvencia del Prestatario mientras alguna cantidad esté o pueda estar en circulación según lo dispuesto en los documentos de financiamiento o esté vigente algún compromiso.

(c) No hay nada en ningún documento de financiación que obligue a la Entidad Crediticia Existente a:

(i) aceptar una transferencia de una Entidad Crediticia Nueva de alguno de los derechos u obligaciones cedidos o transferidos según el Articulo 24; o

(ii) respaldar pérdidas provocadas directa o indirectamente por la Entidad Crediticia Nueva con motivo del incumplimiento por parte del Prestatario de sus obligaciones recogidas en los documentos de financiamiento o de otro modo.

27.7 Si la Entidad Crediticia Existente desea transferir la totalidad o parte de sus derechos, beneficios y obligaciones en virtud del presente contrato y/o cualquier pagaré y de acuerdo con el Artículo 23.3, tal transferencia podrá realizarse al Agente mediante la entrega de un certificado de transferencia debidamente cumplimentado, en la forma apropiada y formalizado entre la Entidad Crediticia Existente y el Beneficiario pertinente en cuyo caso, entre la fecha de transferencia especificada en el certificado de transferencia y el quinto día hábil posterior a la fecha de entrega del certificado de transferencia al Agente (o bien el día hábil anterior anotado por el Agente en el certificado de transferencia de, o posterior a. la fecha de entrega del certificado de transferencia al Agente), en cualquiera de las fechas que resulte posterior:

(a) en la medida en que en dicho certificado de transferencia la Entidad Crediticia Existente pretende transferir por nulidad sus derechos, beneficios y obligaciones según el presente contrato y/o cualquier pagaré, quedando relegado cada Prestatario y cada Entidad Crediticia Existente de las obligaciones mutuas, y siendo cancelados sus respectivos derechos mutuos (tales derechos y obligaciones a los que se hace referencia en este Artículo 27.5 como **"derechos y obligaciones condonados"**);

(b) el Prestatario y la Parte Beneficiaría, por lo tanto, asumirán las obligaciones mutuas y/o adquirirán los derechos mutuos, que difieren de los derechos y obligaciones condonados sólo en la medida en que el Prestatario y el Beneficiario los han asumido y/o adquirido en lugar del Prestatario y la Entidad Crediticia Existente;

(c) el Agente, tal Beneficiario y la Entidad Crediticia deberán adquirir los mismos derechos y beneficios y asumir las mismas obligaciones mutuas que hubieran adquirido y asumido en el caso de que tal Beneficiario hubiera sido una parte contratante original, como una Entidad Crediticia con los derechos, beneficios y las obligaciones adquiridos o asumidos, frutos de tal transferencia, y hasta ese punto el Agente y la Entidad Crediticia Existente deberán quedar relegados de otras obligaciones mutuas por el presente contrato; y

(d) tal Beneficiario se convertirá en parte contratante como una "Entidad Crediticia".

27.8 En la fecha en la que se valide una cesión según el Artículo 27.4 o una transferencia según el Artículo 27.5, el cesionario o beneficiario competente (distinto de la GIEK) deberán pagar al Agente por cuenta propia una comisión de USD 2.000.

27.9 La Entidad Crediticia Existente puede revelar a:

(a) cualquier persona (o un intermediario) a quien la Entidad Crediticia Existente ceda o transfiera (o exista la posibilidad de que ceda o transfiera) la totalidad o parte de sus derechos, beneficios y obligaciones derivados del presente contrato y/o cualquier pagaré;

(b) cualquier persona (o un intermediario) con quien la Entidad Crediticia formalice (o exista la posibilidad de que formalice) alguna participación en relación con, o cualquier otra transacción por la que los pagos se tengan que realizar con referencia a, este contrato y/o cualquier pagaré o el Prestatario; o

(c) cualquier persona a quien se pueda solicitar la revelación de información por alguna ley aplicable, reglamento u órgano regulador o por la solicitud o necesidad de la GIEK,

tal información sobre el Prestatario, este contrato y los documentos relacionados con ellos según lo considere necesario o deseable.

27.10 El Agente deberá notificar en los catorce (14) días siguientes a la recepción del certificado de transferencia al Prestatario cualquier cesión o transferencia completada según el Articulo 27.

27.11 El Agente y la Entidad Crediticia Existente tendrán derecho a cambiar su sucursal de crédito una vez que se lo hayan notificado a las otras partes contratantes al menos con cinco días de antelación. El Prestatario no será necesario para aumentar cualquier cantidad pagadera según el Artículo 13, en el que tal cantidad adicional o indemnización se solicita directamente como resultado de un cambio en la Sucursal de crédito (como consecuencia de las circunstancias existentes en el momento de ese cambio), salvo que tal cambio de Sucursal de crédito fuera necesario como consecuencia de la operación descrita en el Articulo 16 o éste sea a un país o jurisdicción a los que ya pertenezca alguna Sucursal de crédito existente.

ARTÍCULO 28- ENTRADA EN VIGOR DEL CONTRATO Y VALIDACIÓN DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

28.1 Este contrato entrará en vigor en la primera fecha arriba indicada.

28.2 A pesar de las disposiciones del anterior Artículo 28.1, la validez de la línea de crédito sólo comenzará a partir de que se produzca la fecha de entrada en vigor.

ARTÍCULO 29 - INDEPENDENCIA

29.1 El Prestatario, por el presente acto, reconoce de forma irrevocable e incondicional:

(a) la independencia total de este contrato y cualquier pagaré y de las obligaciones del Prestatario derivadas del presente contrato y cualquier pagaré perteneciente al Contrato Comercial A y al Contrato Comercial B:

(b) que éste no tendrá derecho a rechazar a las Partes Financieras ninguna excepción relacionada con la presunta ilegalidad, invalidez o incumplimiento del Contrato Comercial A y del Contrato Comercial B, con el fin de evitar alguna de sus obligaciones con respecto a las Partes Financieras según lo estipulado en el presente contrato o cualquier pagaré; y

(c) que no habrá obligaciones de pago según el presente contrato o cualquier pagaré condicionadas a. ni alteradas en ningún modo por, ninguna reclamación que el Prestatario y/o el Importador formulen o puedan formular contra un Exportador.

29.2 Como consecuencia de las disposiciones del Articulo 29.1, el Prestatario, por el presente acto, renuncia explícitamente a todo derecho a rechazar a las Partes Financieras cualquier excepción derivada del incumplimiento por parte de un Exportador de alguna de sus obligaciones estipuladas en el Contrato Comercial A o en el contrato comercia B según el caso, y en particular aquellas excepciones relacionadas con la puntual y correcta recepción, el estado o la naturaleza de los

bienes y servicios que éste proporciona según el Contrato Comercial A o el Contrato Comercial B según el caso, SIEMPRE QUE las Partes Financieras hayan realizado los pagos en virtud del presente contrato y de conformidad con las disposiciones expuestas en este contrato.

ARTÍCULO 30 - EJEMPLARES E IDIOMA

30.1 Este contrato podrá formalizarse y firmarse por las Partes en ejemplares de un mismo tenor y a un sólo efecto.

30.2 El idioma original de este contrato es el inglés. Cualquier reseña proporcionada al respecto o en relación con él deberá estar en inglés. Otros documentos que se puedan proporcionar en virtud del presente contrato estarán:

(a) en inglés si el documento se redactó originariamente en inglés; o

(b) en español si el documento se redactó originariamente en español, acompañado (a menos que el Agente acuerde lo contrario) de una traducción jurada y completa al inglés, en cuyo caso, prevalecerá la traducción al inglés, salvo que el documento sea legal o un documento oficial de otro tipo; o

(c) en el mismo idioma que el original si el documento se redactó originariamente en cualquier otro idioma, acompañado de una traducción jurada al inglés, en cuyo caso, prevalecerá la traducción al inglés, salvo que el documento sea legal o un documento oficial de otro tipo.

ARTÍCULO 31 - RECURSOS LEGALES Y RENUNCIAS

El no ejercicio o el retraso en el ejercicio de cualquiera de las Partes Financieras de algún derecho o remedio, según lo dispuesto en los documentos de financiamiento, no se interpretarán como una renuncia; asimismo el ejercicio único o parcial de algún derecho o remedio tampoco evitará el ejercicio adicional o distinto ni el ejercicio de cualquier otro derecho o remedio. Los derechos y remedios dispuestos en este contrato son acumulativos y no excluyentes de derechos o remedios dispuestos por ley

ARTÍCULO 32 - ENMIENDAS Y RENUNCIAS

32.1 **Consentimientos necesarios**

32.1.1 De conformidad con el Artículo 32.2, cualquier término de los documentos de financiamiento podrá enmendarse, o se podrá renunciar a él, sólo con el consentimiento de las Entidades Crediticias Mayoritarias y el Prestatario y cualquiera de estas enmiendas o renuncias será vinculante para todas las Partes.

32.1.2 El Agente puede realizar, en nombre de cualquier Parte Financiera, cualquier enmienda o renuncia permitida por este Artículo 32.

32.1 Excepciones

32.2.1 No se realizará ninguna enmienda ni renuncia que modifique o que se relacione con:

(a) la definición de "Entidades Crediticias Mayoritarias";

(b) una ampliación de la fecha de pago de cualquier cantidad según lo dispuesto en los documentos de financiamiento;

(c) una reducción en el margen o en el monto de cualquier pago de importantes intereses, honorarios o comisiones pagaderos;

(d) un cambio en la divisa de pago de cualquier cantidad según lo dispuesto en los documentos de financiamiento;

(e) un aumento en o una ampliación de algún compromiso o de los compromisos totales;

(f) un cambio en el Prestatario;

(g) cualquier disposición que explícitamente necesite el consentimiento de todas las Entidades Crediticias; o

(h) los Artículos 3.5, 7.6, 27 o este 32,

sin consentimiento previo de todas las Entidades Crediticias.

32.2.2 No se podrá realizar ninguna enmienda o renuncia relacionada con los derechos u obligaciones del Agente o del Coordinador Financiero (cada uno en calidad de tal) sin el consentimiento del Agente o, según el caso, del Coordinador Financiero.

32.2.3 Si alguna Entidad Crediticia no responde a una solicitud de consentimiento, renuncia, enmienda de o en relación con algunos de los términos de cualquier documento de financiación u otro voto de las Entidades Crediticias según los términos de este contrato en los quince (15) días hábiles (salvo que el Prestatario y el Agente acuerden un periodo mayor para alguna solicitud) siguientes a la realización de la solicitud, no se incluirá su compromiso ni participación en el cálculo de los compromisos totales o participaciones incluidos en la línea de crédito al determinar si se ha obtenido algún porcentaje pertinente de compromisos totales y/o participaciones para aprobar tal solicitud.

ARTÍCULO 33- DIVISIBILIDAD

Si alguna disposición de este contrato o cualquier pagaré es prohibido o no es exigible en alguna jurisdicción, tal prohibición o inexigibilidad no invalidarán el resto de disposiciones de este contrato o dicho pagaré ni afectarán a la validez o exigibilidad de tal disposición en cualquier otra jurisdicción.

ARTÍCULO 34- ANEXOS

34.1 Este contrato incluye los anexos que se indican a continuación:

(a) Anexo I: "Cuenta de línea de crédito";

(b) Anexo II: "Formulario de certificado legal";

(c) Anexo III: "Formulario de solicitud de disposición de fondos para el Exportador";

(d) Anexo IV: "Formulario de certificado de transferencia";

(e) Anexo V: "Interrupción";

(f) Anexo VI: "Fórmula de Costo obligatorio".

(g) Anexo VII: "Formulario de pagaré".

34.2 Los anexos indicados en el Artículo 34.1 constituyen una parte fundamental del contrato para todos los fines legales sustanciales y materiales.

ARTÍCULO 35- DERECHO APLICABLE V JURISDICCIÓN

35.1 **Derecho aplicable**

35.1.1 Este contrato y las obligaciones no contractuales derivadas o relacionadas con él se regularán e interpretarán según el derecho inglés.

35.l.2 El Prestatario renuncia a cualquier objeción contra este contrato y cualquier pagaré, regulado e interpretado según el derecho inglés.

35.2 **Jurisdicción**

35.2.1 **Presentación**

Para el exclusivo beneficio las Partes Financieras, el Prestatario acuerda que los tribunales ingleses tendrán competencia para resolver las controversias relacionadas con este contrato y cualquier pagaré y la línea de crédito, y por consiguiente se somete a la sola jurisdicción de los tribunales ingleses, siempre y cuando en un plazo de cuarenta y cinco (45) días haya agotado previamente la fase amigable para solucionar controversias o conflictos..

35.2.3 **Conveniencia de foro y exigibilidad en el extranjero**

El Prestatario:

(a) renuncia a presentar objeciones a la jurisdicción de los tribunales ingleses en cuanto a la no conveniencia de foro o de otro modo en relación con los procedimientos de este acuerdo y la línea de crédito o cualquier pagaré; y

(b) acuerda que una sentencia u orden de un tribunal inglés en relación con este contrato, la línea de crédito o cualquier pagaré es concluyente y vinculante, y podrá exigirse ante los tribunales de cualquier otra jurisdicción.

35.2.4 **Falta de exclusividad**

En este Artículo 35.2 no se expone nada que limite el derecho de las Partes Financieras a entablar acciones legales contra el Prestatario en relación a este contrato, la línea de crédito o cualquier pagaré:

(a) en cualquier tribunal de jurisdicción competente; o

(b) de forma simultánea en varias jurisdicciones.

35.3 **Arbitraje**

35.3.1 Si surge alguna disputa entre alguna Parte Financiera y el Prestatario según o en relación con el presente contrato o cualquier pagaré, incluyendo cualquier disputa relacionada con la validez del presente contrato o cualquier pagaré (una **"disputa"**), tal Parte Financiera o el Prestatario (cualquiera de estos **"Parte de referencia"**) podrá mediante un aviso por escrito (**"aviso de referencia"**) a otra Parte (**"Otra parte"**), hacer referencia a tal disputa, diferencia o consulta para arbitraje, y la Otra Parte, tras recibir el aviso de referencia, estará obligada a aceptar la referencia de tal disputa a los procedimientos arbitrales según se establece en el presente contrato. Tal arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las normas de arbitraje (*Arbitration Rules*) del Tribunal de Arbitraje Internacional de Londres (*London Court of International Arbitration*).

35.3.2 El Tribunal Arbitral estará formado por tres árbitros; uno designado por la Parte de Referencia y uno por la Otra Parte (cada parte dispondrá de diez días desde la fecha del aviso de referencia para notificar a la otra el nombre del arbitro). Los árbitros así seleccionados deberán acordar, en treinta (30) días a partir del aviso de referencia, un tercer arbitro, que podrá ser (pero no necesariamente) de la misma nacionalidad que cualquiera de las partes del arbitraje. Si alguno de los árbitros no se designa en estos límites de tiempo especificados anteriormente, el arbitro en cuestión será designado por el Presidente (o una persona equivalente) del Tribunal de Arbitraje Internacional de Londres (*London Court of International Arbitration*).

35.3.3 Los procedimientos arbitrales deberán ser en Londres. El idioma de estos procedimientos (incluyendo las presentaciones de las Partes por escrito) será el inglés.

35.3.4 Los árbitros deberán exponer los motivos de sus decisiones por escrito y deberán tomar tales decisiones de conformidad con las leyes del derecho inglés. La decisión de los árbitros será inapelable.

35.3.5 Antes de que se haya designado un árbitro para resolver una disputa, el Agente solicitará mediante aviso por escrito a todas las otras partes de este contrato que todas las disputas o una disputa específica sean oídas por un tribunal legal. Si el Agente proporciona tal aviso, la disputa a la que éste se refiera deberá determinarse de acuerdo con los Artículos 35.1 y 35.2 de este contrato,

ARTÍCULO 36. - RENUNCIA A LA INMUNIDAD

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, el Prestatario, por el presente, de forma irrevocable e incondicional:

(a) Acuerda que, si cualquier Parte Financiera entabla acciones legales contra él o sus activos en relación con la línea de crédito y los documentos de financiamiento, no alegará inmunidad para sí o con respecto a sus activos en relación con las actuaciones en cuestión (incluyendo, sin limitación, demanda, embargo previo al fallo del tribunal, embargos de otro tipo, obtención de sentencia, ejecución u otros actos de carácter ejecutivo);

(b) Renuncia a cualquier derecho de inmunidad que tenga éste o sus activos en la actualidad o pueda adquirir posteriormente; y

(c) Consiente de modo general por lo que se refiere a tales actuaciones al otorgamiento de cualquier remedio o la puesta en marcha de un proceso respecto a esas actuaciones, incluyendo, sin limitación alguna, la realización, la aplicación o la ejecución contra cualquier activo cualquiera sin importar la naturaleza (independientemente de su uso o aplicación) de cualquier orden o fallo que pueda hacerse u otorgarse en esas actuaciones.

ANEXO I

CUENTA DE LA LÍNEA DE CRÉDITO

De acuerdo con las disposiciones expuestas en el Artículo 10, este Anexo establece las normas que rigen los fondos que se adeudan y abonan en la cuenta de la línea de crédito.

1. Las siguientes cantidades se cargarán en la cuenta de línea de crédito:

   (a) El importe de los Retiros de Fondos realizados sobre la línea de crédito.

   (b) El importe del interés acumulado a favor de las Entidades Crediticias con arreglo al Artículo 8,

   (c) El importe del interés de demora acumulado a favor de las Entidades Crediticias según el Artículo 8.4.

   (d) El importe de los honorarios adeudados al Agente según el Artículo 9.

   (e) El importe de cualquier impuesto y gasto en que hayan incurrido las Partes Financieras como consecuencia de la formalización, la implementación y la exigibilidad de los documentos de financiamiento.

   (f) El importe de las prima de la GIEK financiadas a través de la línea de crédito.

   (g) Las cantidades de las que las Partes Financieras sean acreedoras bajo este contrato y cualquier pagaré por cualquier concepto distinto de los indicados anteriormente de (a) a (f).

2. Las siguientes cantidades se ingresarán en la cuenta de línea de crédito.

   El importe de cualquier pago recibido por las Partes Financieras del Prestatario de acuerdo con la disposición expuesta en este contrato.

   Las cantidades de tales pagos deberán atribuirse como se indica a continuación:

   (a) En primer lugar, al pago de las costas judiciales (si las hubiera).

   (b) En segundo lugar, a los gastos y honorarios,

   (c) En tercer lugar, a las indemnizaciones (si las hubiera),

   (d) En cuarto lugar, al pago de impuestos,

   (e) En quinto lugar, al pago de los intereses de demora (si los hubiera),

(f) En sexto lugar, al pago del interés,

(g) En séptimo y último lugar, al pago del principal de la línea de crédito y las cantidades adeudadas por cualquier otro concepto.

o a lo establecido por la GIEK.

ANEXO II

FORMULARIO DE CERTIFICADO LEGAL

Yo, ( ), ( ), por el presente

CERTIFICO:

1. Que he examinado los siguientes documentos:

(a) Un contrato de línea de crédito al comprador firmado por el Sr. ( ), en representación de la República Dominicana, como Prestatario, y por los Sres. ( ), en representación del Deutsche Bank AG, London Branch como Coordinador Financiero, Agente y Entidad Crediticia Original, para ( ) (el **"Contrato de Línea de Crédito"**).

(b) El instrumento de acreditación concedido al Sr. ( ) para firmar y ejecutar el contrato de línea de crédito mencionado para la República Dominicana y en su nombre (se adjunta fotocopia).

(c) Las autorizaciones administrativas, consentimientos y/o permisos concedidos por las autoridades dominicanas, que se precisan para la firma y validez del contrato de línea de crédito (se adjuntan fotocopias).

2. Que ( ) tiene suficiente capacidad jurídica para suscribir el contrato de línea de crédito, ejercer los derechos y llevar a cabo las obligaciones derivadas de él.

3. Que se han seguido todas las disposiciones necesarias para la ejecución válida y vinculante del contrato de línea de crédito por parte de la República Dominicana.

4. Que el Sr. ( ) está debidamente autorizado para firmar y ejecutar el contrato de línea de crédito para la República Dominicana y en nombre de la misma.

5. Que todos los términos, compromisos y obligaciones que se recogen en el contrato de línea de crédito son válidos, vinculantes y exigibles con arreglo a las leyes de la República Dominicana. La firma del contrato de línea de crédito mencionada anteriormente no viola directa ni indirectamente ninguna resolución, norma, decreto, orden ni reglamento que esté actualmente en vigor en la República Dominicana, así como ningún tratado o convención internacional en los que la República Dominicana sea parte.

6. Que ( ) es responsable del cumplimiento de las obligaciones adquiridas legalmente con todos sus activos actuales y futuros. Las obligaciones asumidas por

parte de ( ) en virtud del contrato de línea de crédito son obligaciones adquiridas legalmente, y tendrán igualdad de tratamiento que el resto de obligaciones actuales o futuras asumidas en virtud de cualquier otro contrato de línea de crédito.

7. Que ( ) está sujeto al derecho privado, civil y mercantil en las relaciones y obligaciones derivadas del contrato de línea de crédito.

8. Que con anterioridad a la firma del contrato de línea de crédito comercial, se han obtenido todos los consentimientos, autorizaciones, licencias y aprobaciones necesarios para la válida formalización y ejecutoriedad del contrato de línea de crédito y de los actos previstos en él,

9. Que todas las declaraciones formuladas por ( ) en el contrato de línea de crédito cumplen la ley en todos sus términos,

10. Que la preparación y ejecución del contrato de línea de crédito no supone la acumulación de ningún impuesto existente en la República Dominicana. No existe ningún impuesto en la República Dominicana aplicable a los pagos que debe realizar el Prestatario en cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato de línea de crédito,

11. La obligación adquirida por el Prestatario en el contrato de línea de crédito por el cual el Prestatario es responsable de los impuestos actuales o futuros que se puedan aplicar a las Parles Financieras en la República Dominicana en virtud de este contrato (de existir éstos) es una obligación válida y legal según las leyes de la República Dominicana.

12. De conformidad con las leyes de la República Dominicana, la elección del derecho inglés como el derecho regulador del contrato de línea de crédito y de los tribunales ingleses como los tribunales competentes constituye opciones válidas y legales. Cualquier sentencia dictada por los tribunales ingleses deberá ser apta para validación y ejecutable en la República Dominicana, luego de ser debidamente homologada por un tribunal de primera instancia dominicano.

13. Que, a mi entender, la firma del contrato de línea de crédito no representa ninguna violación de ningún acuerdo anterior de la República Dominicana.

14. Que, a mi juicio, no se ha producido ninguna circunstancia que pueda dar pie en los términos del pertinente artículo del contrato de línea de crédito, a la extinción o vencimiento prematuro del contrato de línea de crédito.

15. Que, a mi leal entender, no se ha iniciado ninguna reclamación judicial contra la República Dominicana que pueda afectar de forma negativa, dentro de lo razonable, a su capacidad para cumplir las obligaciones derivadas del contrato de línea de crédito, o que cuestione la legalidad, validez y ejecutoriedad de tales obligaciones.

16. Que, según mi entender, la República Dominicana está al corriente en la ejecución de sus obligaciones y no existe ninguna infracción que pueda afectar de forma negativa, dentro de lo razonable, a su capacidad para cumplir las obligaciones derivadas del contrato de línea de crédito.

Declarándose cuanto antecede a todos los efectos legales pertinentes, en ( ), este ( ) día de ( ), ( ).

Firmado:

ANEXO III

FORMULARIO DE SOLICITUD DE DISPOSICIÓN DE FONDOS PARA EL EXPORTADOR[1]

DE: [•]

A: Deutsche Bank AG, London Branch

COPIA PARA: República Dominicana._____

ASUNTO: Contrato de línea de crédito con fecha_____entre Deutsche Bank AG, London Branch como Coordinador Financiero, Agente y Entidad Crediticia Original y la República Dominicana, como Prestatario (el **"Contrato de Línea de Crédito"**).

Estimados señores,

Se hace referencia a:

(i) El Contrato Comercial con fecha [•], entre, como Exportador. [Impregilo S.P.A. (Italia) / Norplan A.S. (Noruega)]) y el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI), la República Dominicana, (en adelante el **"Importador"**), (el **"Contrato Comercial [A/B]"**), siendo parte del proyecto que tiene como objeto el diseño, supervisión y construcción de una presa en el río Guaigui (el **"Proyecto"**); y

(ii) El contrato de línea de crédito, cuyo objetivo es el financiamiento parcial del proyecto.

De conformidad con las disposiciones del Artículo 5 del contrato de línea de crédito, se solicita la siguiente disposición de fondos sobre el monto de la línea de crédito:

- Fecha de disposición de fondos: _____
- Cantidad facturada: _____
- Cantidad solicitada: _____
- A ingresar en el número de cuenta: _____ a favor de [•]

A los efectos mencionados anteriormente, se expone que, a nuestro entender:

(a) No se ha producido ninguna suspensión, rescisión, terminación, novación ni modificación sustancial del Contrato Comercial [A/B];

---

[1] Sujeto a revisión del Contrato Comercial.

(b) A la fecha del presente documento, no se ha producido ninguna controversia ni disputa de ninguna naturaleza entre las partes con respecto al Contrato Comercial [A/B];

(c) El pago solicitado se nos adeuda de acuerdo con el Contrato Comercial [A/B];

(d) No se ha producido ni es probable que se produzca ninguna infracción de nuestras obligaciones hacia usted recogidas en los documentos a los que se hace referencia en el Artículo 4.1 (a) y el Artículo 4.1 (c) (i) del contrato de línea de crédito;

(e) No se ha dado ninguno de los siguientes casos:

- Se han tomado las medidas formales (incluida la declaración, petición, resolución, propuesta o la convocatoria de una reunión) con vistas a la rehabilitación, custodia, liquidación, conclusión o disolución del Importador o cualquier otro expediente de insolvencia que implique al Importador cuya medida formal no haya sido desestimada dentro de los treinta (30) días siguientes a haberse tomado y esté entretanto siendo contestada de buena fe;

- No se ha designado ningún liquidador, fideicomisario en bancarrota, custodio judicial, directivo obligatorio, administrador judicial, síndico, administrador u otros cargos similares con respecto al Importador o a cualquier parte de sus activos;

- Los directivos del Importador solicitan la designación de un liquidador, fideicomisario en bancarrota, custodio judicial, directivo obligatorio, administrador judicial, síndico, administrador u otros cargos similares con relación al Importador o a cualquier parte de sus activos;

- El Importador suspende, o amenaza con suspender, la totalidad o una parte sustancial de su actividad;

(f) No se ha producido ninguna imposibilidad jurídica de prolongar el Contrato Comercial [A/B];

(g) No se ha tomado ninguna decisión por parte de ningún país no miembro, que pueda entenderse como una medida, acto o decisión del gobierno de un país distinto de Francia, incluidas las medidas, actos y decisiones de autoridades públicas que se consideren intervenciones gubernamentales, que impida el desarrollo del Contrato Comercial [A/B].

Por el presente declaramos que todos los bienes y servicios por los que se solícita un pago por el presente documento son aptos para el financiamiento según el contrato de línea de crédito.

Adjuntamos a esta solicitud los siguientes documentos requeridos con arreglo al contrato de línea de crédito como condición para realizar los pagos:

1. Las facturas relativas a los bienes y servicios proporcionados por el Exportador relacionados con esa solicitud de disposición de fondos;

2. Confirmación del Importador de que la suma referida en dicha solicitud de disposición de fondos es debida y pagadera mediante (i) notificación escrita dirigida al Agente, (ii) una certificación mensual de progreso de obra de acuerdo con la Cláusula 4.2.1.2. del Contrato Comercial A o (iii) un certificado de pago final de acuerdo con la Cláusula 4.2.1.3. del Contrato Comercial A

   confirmación del Importador de que la suma referida en dicha solicitud de disposición de fondos es debida y pagadera mediante (i) notificación escrita dirigida al Agente, (ii) una certificación mensual de progreso de obra de acuerdo con la Cláusula 6.4.b. del Contrato Comercial B o (iii) un certificado de pago final de acuerdo con la Cláusula 6.4.d. del Contrato Comercial B

3. Cualquier otro documento requerido para cumplir con la póliza de seguros del GIEK.

También confirmamos que tan pronto como seamos requeridos por el Agente, proporcionaremos copias de cualquier documento de transporte relevante y/o cualquier otra documentación justificando pagos con relación a bienes suministrados o servicios prestados que estén en relación con esta solicitud de desembolso.

Además, (i) declaramos que tales documentos son verdaderos, válidos y correctos; y (ii) admitimos y acordamos que, según el Artículo 5.6 del Contrato de línea de crédito, la responsabilidad de revisar los documentos adjuntos aquí se limita expresamente a lo establecido en el Convenio Internacional relativo a los Créditos Documentados (Revisión 2007 de la Cámara Internacional de Comercio (Publicación 600) que se revisa periódicamente. Se entiende que, la revisión de los documentos adjuntos se realizará con el rigor habitual de un banco internacional principal; y (iii) confirma que la suma referida en esta solicitud de desembolso (junto con los importes desembolsados previamente a nosotros) no excede el 74.9836543667443% de los importes pagaderos a nosotros de acuerdo con el Anexo V.

Atentamente,

Firmado por y en nombre de:

[Impregilo S.P.A. (Italia)/Norplan A.S. (Noruega)]

ANEXO IV

FORMULARIO DE CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA

A: Deutsche Bank AG. London Branch como Agente

CERTIFICADO DE TRANSFERENCIA

En lo relativo a un contrato de línea de crédito de USD [•] con fecha [•] 2009 (enmendado, modificado, novado o completado, el **"Contrato de Línea de Crédito"**) entre la República Dominicana como Prestatario y Deutsche Bank AG, London Branch como Coordinador Financiero, Agente y Entidad Crediticia Original. Los términos definidos en el presente contrato de línea de crédito deberán tener los mismos significados, salvo que se indique lo contrario.

1. Nos referimos al Artículo 27.5:

   (a) La Entidad Crediticia existente y la Entidad Crediticia Nueva acuerdan que la Entidad Crediticia Existente que transfiere a la Entidad Crediticia Nueva por novación la totalidad o parte del Compromiso de la Entidad Crediticia Existente, derechos y obligaciones referidos en las Condiciones particulares de acuerdo con el Artículo 27.5.

   (b) La fecha propuesta para la transferencia es [•].

   (c) La Sucursal de crédito y la dirección, el número de fax y los datos de atención para los avisos de la Entidad Crediticia Nueva a efectos del Artículo 23 están establecidos en las Condiciones particulares.

2. La Entidad Crediticia Nueva reconoce expresamente las limitaciones de las obligaciones de la Entidad Crediticia Existente establecidas en el Articulo 26.6 (c).

3. Este certificado de transferencia puede ejecutarse en cuantos ejemplares sean necesarios y tiene el mismo efecto que sí las firmas de los ejemplares estuvieran en una copia única de este certificado de transferencia.

4. Este certificado de transferencia está regulado por el derecho inglés.

CONDICIONES PARTICULARES

Compromiso/derechos y obligaciones que se van a transferir

[introducir los datos relevantes]
[Dirección de la Sucursal de crédito, número de fax y datos de atención para los avisos y detalles de cuenta para los pagos,]

[Entidad Crediticia Existente]	[Entidad Crediticia Nueva]
Por:	Por:

Este certificado de transferencia es aceptado por el Agente y la fecha de transferencia está confirmada el [•].

[Agente]

Por:

ANEXO V

DESGLOSE DETALLADO

Proveedor	Cantidad del contrato
Impregilo S.P.A. (Italia)	USD 87.190.901
Norplan A.S. (Noruega)	USD 6,612,778
Total	____USD 93.353.679

ANEXO VI

FÓRMULA DE COSTO OBLIGATORIO

1. El Costo obligatorio es una adición a la tasa de interés para compensar a las Entidades Crediticias por el Costo de conformidad con (a) los requisitos del Banco de Inglaterra y/o la Autoridad de Servicios Financieros (o cualquier otra autoridad que sustituya todas o cualquiera de sus funciones) o (b) los requisitos del Banco Central Europeo.

2. En el primer día de cada periodo de vigencia de la tasa de interés (o tan pronto como sea posible a partir de entonces) el Agente deberá determinar:

   (a) Para cada Entidad Crediticia, la tasa efectiva anual para tal periodo de vigencia de la tasa de interés, que es la tasa de Costo adicional aplicable (tal como se define en el Párrafo 3 ó 4 a continuación); y

   (b) El **"Costo Obligatorio"** para tal periodo, que deberá ser la tasa anual, que es la media ponderada de las tasas de Costo adicionales de las Entidades Crediticias (ponderado en proporción al porcentaje de participación de cada Entidad Crediticia en el anticipo con el que se relaciona ese periodo de vigencia de la tasa de interés) siempre que, si dicha tasa de interés efectiva anual es inferior al 0.015625 porciento anual, se considerará cero.

3. La tasa de Costo adicional para cualquier Entidad Crediticia que realice el préstamo desde una Sucursal de crédito de un estado miembro participante será el porcentaje notificado por dicha Entidad Crediticia al Agente. Este porcentaje será certificado por esa Entidad Crediticia en su aviso al Agente como su determinación razonable de que el Costo (expresado como un porcentaje de la participación de esa Entidad Crediticia en todos los préstamos realizados desde esa Sucursal de crédito) cumple los requisitos mínimos de reserva del Banco Central Europeo con relación a los préstamos realizados desde esa Sucursal de crédito.

4. La tasa de Costo adicional para cualquier Entidad Crediticia que realice un préstamo desde una Sucursal de crédito en el Reino Unido será calculado por el Agente como se indica a continuación:

$$\frac{Ex\ 0.01}{300} \quad \text{por ciento anual}$$

   Donde:

   E Se destina a compensar a las Entidades Crediticias por las cantidades pagaderas bajo las normas de tasas y es calculado por el Agente como la media de las tasas de cargos más recientes proporcionadas por los bancos de referencia al Agente según el Párrafo 6 siguiente y expresado en libras por £1,000,000.

5. Para los fines de estas Condiciones particulares:

(a) **"Normas de Comisiones"** se refiere a las normas de las comisiones periódicas recogidas en el Manual de Supervisión de la FSA o de cualquier otra ley o regulación que pueda estar en vigor ocasionalmente en relación al pago de tasas para la aceptación de depósitos;

(b) **"Tarifas de Comisiones"** se refiere a las tarifas de comisiones especificadas en las normas de tasas bajo el grupo de actividad A.1 Interventores de depósitos (ignorando cualquier tasa mínima o cero requerida según las normas de tasas pero teniendo en cuenta cualquier tasa de descuento aplicable);

(c) **"Base de Tarificación"** tiene el significado que se le atribuye, y se calculará de acuerdo con las normas de comisiones; y

(d) "**£**" indica la libra esterlina, la moneda de curso legal actual del Reino Unido.

6. Si lo solicita el Agente, cada banco de referencia deberá proporcionar al Agente, tan pronto como sea posible tras la publicación por la Autoridad de Servicios Financieros, la tasa de cargos pagadera por ese banco de referencia a la autoridad de servicios financieros según las normas de tasas en relación con el año fiscal relevante de la autoridad de servicios financieros (calculada para este fin por ese banco de referencia como la media de las tarifas de tasas aplicables a ese banco de referencia durante ese año fiscal) y expresado en libras por £1,000,000 de la base de tarificación de ese banco de referencia.

7. Cada Entidad Crediticia deberá proporcionar toda la información requerida por el Agente con el fin de calcular su tasa de Costo adicional. En particular, pero sin limitación, cada Entidad Crediticia deberá proporcionar la siguiente información en la fecha en que se convierte en Entidad Crediticia o antes de la misma:

(a) La jurisdicción de su Sucursal de crédito; y

(b) Cualquier otra información que el Agente pueda requerir dentro de lo razonable para tales fines.

Cada Entidad Crediticia deberá notificar puntualmente al Agente sobre cualquier cambio de la información proporcionada por ella según este párrafo.

8. Las tasas de cargos de cada banco de referencia a efectos del E anterior deberán ser determinadas por el Agente en función de la información suministrada a éste según el Párrafo 6 anterior.

9. El Agente no tendrá ninguna responsabilidad con ninguna persona si esta determinación tiene como resultado un tasa de Costo adicional que compense al alza

o a la baja a cualquier Entidad Crediticia y tendrá derecho a suponer que la información proporcionada por cualquier Entidad Crediticia o banco de referencia según los Párrafos 3. 6 y 7 anteriores es verdadera y correcta en todos los sentidos.

10. El Agente deberá distribuir las cantidades adicionales recibidas como resultado del Costo obligatorio a las Entidades Crediticias basándose en la tasa de Costo adicional para cada Entidad Crediticia en función de la información proporcionada por cada Entidad Crediticia y cada banco de referencia según los Párrafos 3. 6 y 7 anteriores.

11. Cualquier determinación por parte del Agente según estas Condiciones particulares en relación con una fórmula, el Costo obligatorio, una tasa de Costo adicional o cualquier cantidad pagadera a una Entidad Crediticia deberá ser, en ausencia de un error manifiesto, concluyente y vinculante para todas las Partes.

12. El Agente podrá, ocasionalmente, tras consultarlo con el Prestatario y las Entidades Crediticias, determinar y notificar a todas las Partes sobre cualquier enmienda que se deba realizar a estas Condiciones particulares con objeto de cumplir cualquier cambio de la ley, regulación o cualquier requisito impuesto ocasionalmente por el Banco de Inglaterra (según el Acta del Banco de Inglaterra de 1998 o (como corresponda) por el propio Banco de Inglaterra), la Autoridad de Servicios Financieros o el Banco Central Europeo (o, en cualquier caso, cualquier otra autoridad que sustituya a todas o parte de sus funciones) y, en ausencia de error manifiesto, cualquier determinación de este tipo deberá ser concluyente y vinculante para todas las Partes.

ANEXO VII

FORMULARIO DE PAGARÉ

$_____

_____200___,____

POR EL VALOR RECIBIDO, LA REPÚBLICA DOMINICANA (El "Prestatario"), por la presente se compromete a pagar a DEUTSCHE BANK AG, LONDON BRANCH o la persona designada por éste (el "Agente"), en moneda corriente de los Estados Unidos de Norte América y en fondos disponibles inmediatamente, en su Sucursal de Crédito (según la definición incluida en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador referido más adelante) inicialmente localizada en Deutsche Bank AG, London Branch, Winchester House, 1 Great Winchester Street, London EC2N 2DB la suma principal de _____US DOLLARS ($_____) y hechos por las Entidades Crediticias con respecto al Contrato de Línea de Crédito al Comprador, pagaderas en aquellos plazos e importes según se especifica en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador.

El Prestatario también se compromete a pagar intereses sobre el importe principal insoluto de cada desembolso realizado por las Entidades Crediticias a la tasa de interés y en los plazos previstos en los Artículos 6, 7 y 8 del Contrato de Línea de Crédito al Comprador.

Este pagaré es uno de los pagarés referidos en el contrato de línea de crédito al comprador de fecha [•] (con sus eventuales modificaciones, variaciones novaciones o complementado, en adelante el "Contrato de Línea de Crédito al Comprador") entre la República Dominicana como Prestatario y Deutsche Bank AG, London Branch como Coordinador Financiero, Agente y Entidad Crediticia Original y tiene derecho a los beneficios contemplados en el mismo, así como de los otros Documentos Financieros (según la definición incluida en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador). Según lo previsto en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador, este pagaré está sujeto al pago anticipado voluntario u obligatorio antes de la Fecha Final de Vencimiento, total o parcialmente.

Si se produjese un Caso de Incumplimiento (según la definición incluida en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador) y continuase en el tiempo, el principal y los intereses devengados de este pagaré podrán ser declarados debidos y pagaderos en la manera y con el efecto previsto en el Contrato de Línea de Crédito al Comprador.

El Prestatario por la presente renuncia a declarar, demandar, protestar o realizar una notificación de cualquier forma con relación a este pagaré.

Este pagaré y cualquier obligación no contractual derivada o relacionada con él, estará sujeta y se interpretara de acuerdo con el derecho ingles.

LA REPÚBLICA DOMINICANA

Representada por: _____
Nombre:
Titulo:

Representada por: _____
Nombre:
Titulo:

EN FE DE LO CUAL las partes firman el presente contrato en la fecha anteriormente indicada

Por el Coordinador financiero y en su nombre:

[firma manuscrita] [firma manuscrita]

Por el Agente y en su nombre:

[firma manuscrita] [firma manuscrita]

Por la Entidad Crediticia Original y en su nombre:

[firma manuscrita] [firma manuscrita]

Por el Prestatario y en su nombre:

[firma manuscrita] [firma manuscrita]

En fe de lo cual firmo y sello el presente documento a petición de la parte interesada en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de enero de dos mil diez. (2010).

RAMON CEDANO MELO, MBA
Intérprete Judicial

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de marzo del año dos mil diez (2010); años 167 de la Independencia y 147 de la Restauración.

Reinaldo Pared Pérez
Presidente

Luís René Canaán Rojas
Secretario

Juan Olando Mercedes Sena
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de junio del año dos mil diez (2010); años 167º de la Independencia y 147º de la Restauración.

Julio César Valentín Jiminián
Presidente

Gladys Sofía Azcona de la Cruz
Secretaria

Teodoro Ursino Reyes
Secretario

LEONEL FERNÁNDEZ
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el Artículo 128 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y cumplimiento.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los dieciocho (18) días del mes de junio del año dos mil diez (2010); años 167 de la Independencia y 147 de la Restauración.

LEONEL FERNÁNDEZ